

# ACHEMASIA 2025

参展商手册

14–16 October 2025

Shanghai, PR China

[www.achema.com.cn](http://www.achema.com.cn)



# 目录

---

---

第一部分	展会概述
第二部分	技术规定 – 一般规则与条例
第三部分	技术规定 – 展台设计与搭建
第四部分	标准展台基本配备
附录一	审批表格

英文版本具有唯一约束力

## 目录

### 参展商手册

2025 年 10 月 14-16 日

中国·上海·虹桥

国家会展中心

### 第一部分. 展会概述

1.1	主办单位与协办单位信息.....	2
1.2	展会名称与官方网站.....	4
1.3	展馆地点与交通.....	5
1.4	会展中心平面图.....	8
1.5	现场设施及服务.....	9
1.6	5.1 号馆的展馆规格.....	10
1.7	布展、展览与撤展 (仅适用于 5.1 号馆) .....	12
1.8	大会指定承建商及承运商.....	14
1.9	大会推荐保险服务供应商.....	15
1.10	大会指定旅行社.....	15

## 1.1 主办单位与协办单位信息

阿赫玛亚洲展 2025 的主办单位为德国德西玛展览有限公司 (DECHEMA Ausstellungs-GmbH)。联系方式:

**德国德西玛展览有限公司** (以下简称“德西玛”)

P.O. Box 17 01 52

60075 Frankfurt am

Main GERMANY

电邮: [achemasia@dechema.de](mailto:achemasia@dechema.de)

**协办单位: 中国化工学会 (CIESC)**

**德西玛联系方式:**

**展会管理**

租赁咨询

[rental@dechema.de](mailto:rental@dechema.de) 电话: + 49 69 7564-700

Ms Simone Janik

Ms Claudia Schornstheimer

技术部门 (技术订购、布展及撤展等)

[technicalservices@dechema.de](mailto:technicalservices@dechema.de) 电话: +49 69 7564-701

Ms Annette Wolf

Ms Kirsten Braun

Mr Cyril Blatt

技术部负责人: Ms Julia Kindsgrab

### 印刷品与市场营销

[editorialteam@dechema.de](mailto:editorialteam@dechema.de) 电话: +49 69 7564-702

Ms Constanze Grey

Ms Katrin Pörtener

Ms Katrin Ursuleac

印刷品与市场营销负责人: Mr Dr. Michael Schulte

### 门票、通行证及发票

[generalorders@dechema.de](mailto:generalorders@dechema.de) 电话: +49 69 7564-703, [invoice-deag@dechema.de](mailto:invoice-deag@dechema.de) 电话: +49 69 7564-700

Ms Aicha Sall

Ms Sabine Picard

门票、通行证及发票负责人: Mr Jürgen Stottut

### 论坛服务

Ms. Xueqing Wu, [xueqing.wu@dechema.de](mailto:xueqing.wu@dechema.de) 电话: +49 69 7564-152

### 签证邀请函

Ms. Birgit Püttmann, [birgit.puettmann@dechema.de](mailto:birgit.puettmann@dechema.de) 电话: +49 69 7564-347

### 媒体

Ms. Dr. Christine Dillmann, [christine.dillmann@dechema.de](mailto:christine.dillmann@dechema.de) 电话: +49 69 7564-296

公关负责人: Ms. Simone Angster, [simone.angster@dechema.de](mailto:simone.angster@dechema.de) 电话: + 49 69 7564-540

## 1.2 展会名称与官方网站

展会全称:

阿赫玛亚洲博览会 2025 - 第十二届国际化工先进制造博览会

展会简称:

阿赫玛亚洲展 2025

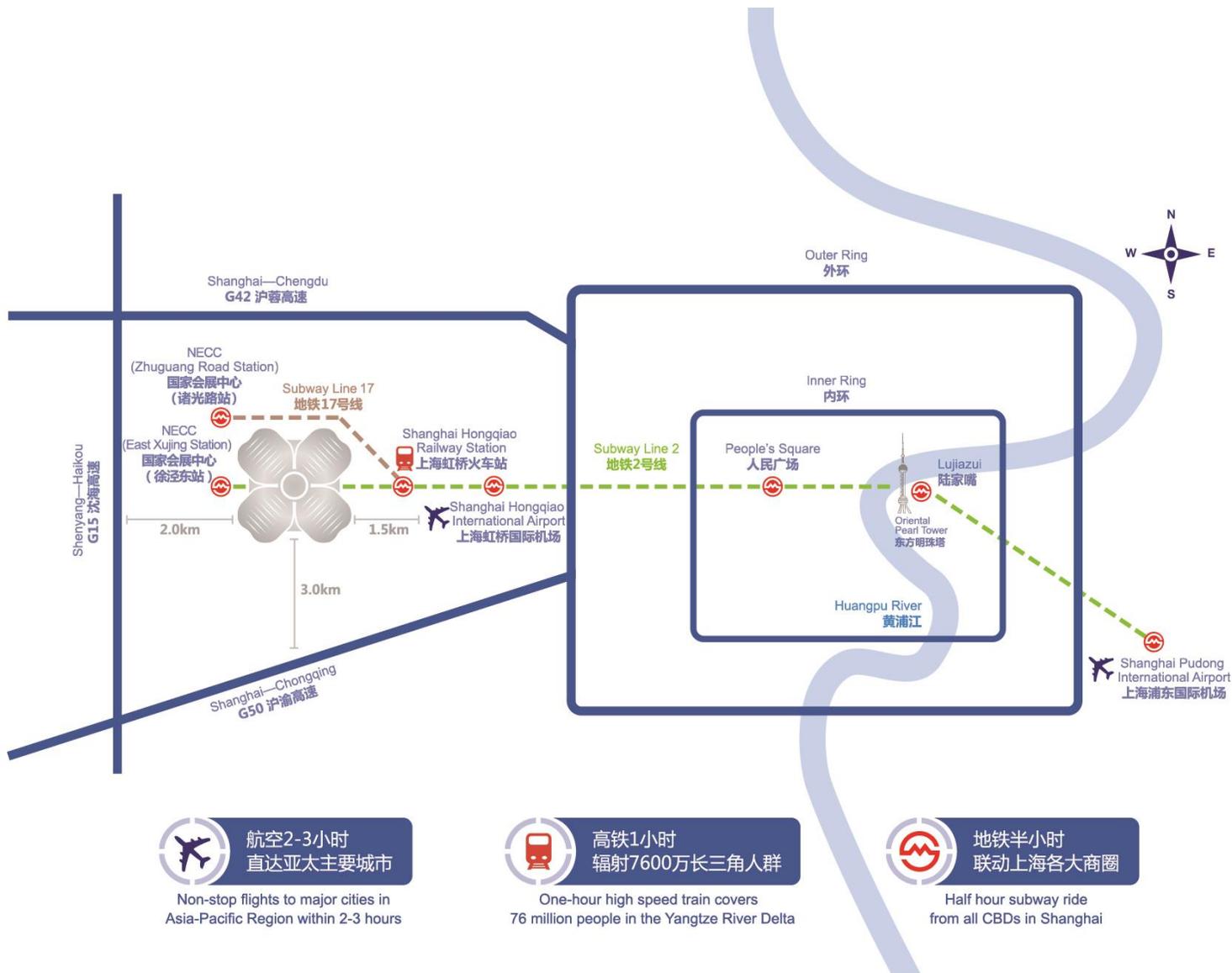
阿赫玛亚洲展官方网站:

[www.achemasia.de](http://www.achemasia.de)

[www.achema.com.cn](http://www.achema.com.cn)

## 1.3 展馆地点与交通

### a) 位置图



展馆地址:

东入口: 中国上海市青浦区涞港路 111 号

南入口: 中国上海市青浦区盈港东路 168 号

西入口: 中国上海市青浦区诸光路 1888 号

北入口: 中国上海市青浦区崧泽大道 333 号

**国家会展中心 (上海)**

地址: 中国上海市青浦区盈港东路 168 号

邮编: 201702

## 1.3 展馆地点与交通 (续)

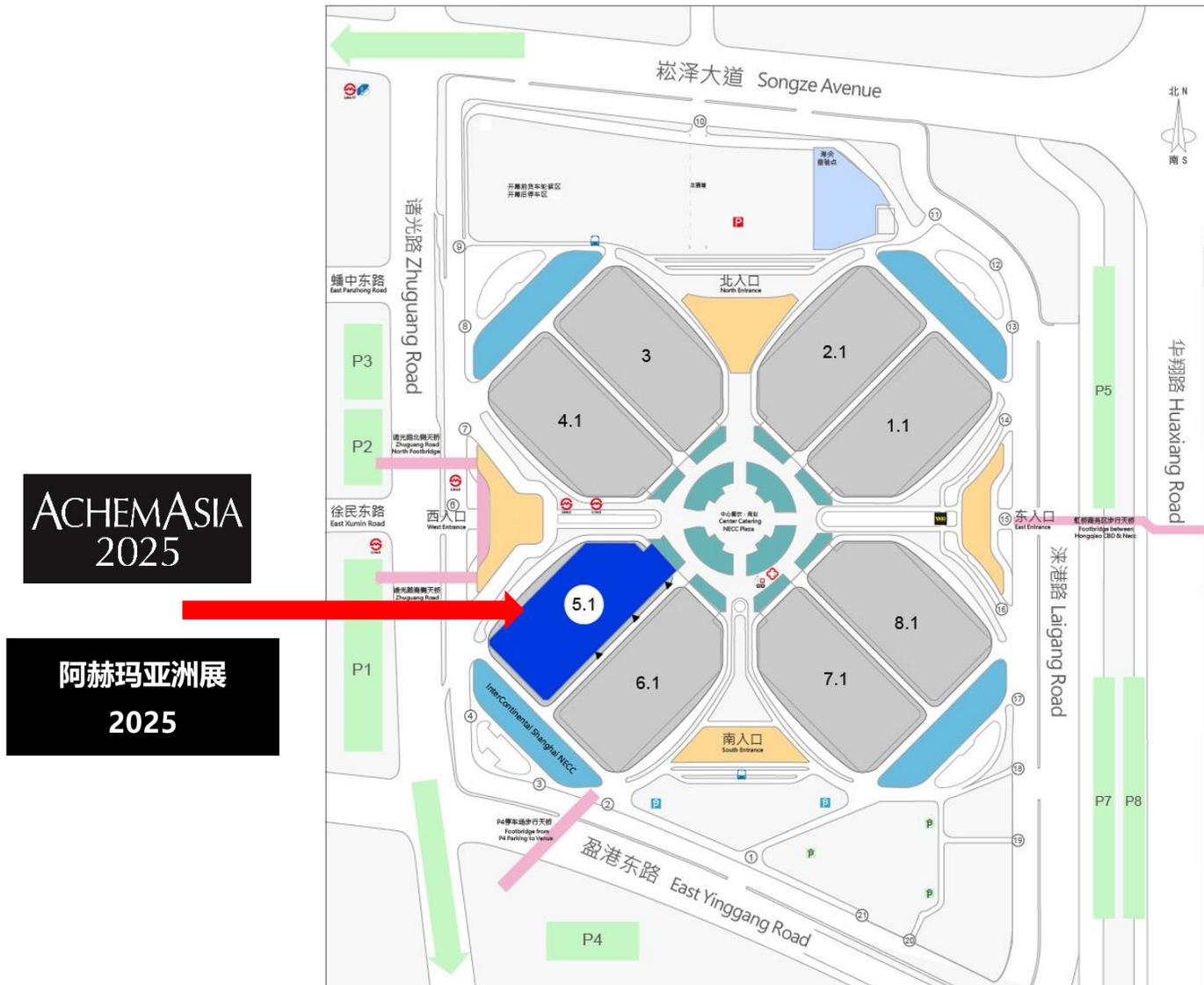
## b) 交通 (可能发生变化)

参展商可搭乘以下交通工具前往展馆:

1.	地铁	<ul style="list-style-type: none"><li>• 地铁 2 号线: 乘坐前往国家会展中心方向的列车, 在国家会展中心站下车, 从 4、5 或 6 号出口出站, 可步行至国家会展中心西入口</li><li>• 地铁 17 号线: (从国家会展中心站下车)</li></ul> <p><a href="#">点击此处查看“上海地铁路线图”</a></p>
2.	公交车	<p>以下公交线路可到达国家会展中心西入口:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 865 路: 可于地铁 10 号线上海动物园站、地铁 9 号线漕河泾开发区站或地铁 1 号线锦江乐园站换乘</li><li>• 706 路: 可于地铁 9 号线九亭站换乘</li><li>• 776 路: 可于地铁 10 号线紫藤路站或地铁 2/3/4 号线中山公园站换乘</li></ul>
3.	出租车	<ul style="list-style-type: none"><li>• 上海虹桥机场 1 号航站楼 (国际航班) 出发: 约 20 分钟</li><li>• 上海虹桥机场 2 号航站楼 (国内航班) 出发: 约 10 分钟</li><li>• 上海浦东国际机场出发: 约 70 分钟</li><li>• 虹桥火车站出发: 约 10 分钟</li><li>• 上海火车站出发: 约 35 分钟</li><li>• 上海南站出发: 约 30 分钟</li></ul>

## 1.4 会展中心平面图

a) 整体平面图



## 1.5 现场设施及服务

现场设施及服务	详情	地点
商务中心	提供秘书服务, 包括: 复印、打印、传真、扫描等。	1 层 - 北馆与 2.1 号馆之间
急救中心	提供医疗服务	具体位置待定
邮局	提供邮政及快递服务	夹层 - 商业广场 - R-L109 (位于 7.1 号馆与 8.1 号馆之间)
派出所	财物报失, 罪案举报	1 层 B0 楼 (近 13 号门) 派出所 24 小时联系电话: 22175349
自助取款机	提供现金提取、余额查询等服务 (中国银行)	1 楼 - 中央环道 (近 3 号馆电梯间) 夹层 - 近会议室
便利店		商业广场 B1 层 - R-B101 (位于 6.1 号馆与 7.1 号馆之间)
免费 WIFI	场馆提供免费无线上网服务 * (无线网络服务需通过国内手机号码登入认证。网络信号将因用户数量或用户所在位置而异。)	
行李寄存处	仅于 2025 年 10 月 16 日提供	5.1 号馆

1.6 5.1 号馆的展馆规格

地面承重	3.5 吨/平方米 (不包括地沟)	
搭建高度限制: 光地/标改展台	最高 4.4 米, 限单层	
机械展品限高	7 米	超出 2.5 米高度均需向展馆提出申请
楼底高度	10 米	
柱子尺寸	~1.8 米 x 1.8 米	
平均照明光亮度	250 勒克斯	
展馆设施	地沟: 有 * 供电、水及气点不能被压死, 要留活口, 消防井、消防栓及报警器不能被阻挡。如需了解设施在展台内的位置和尺寸, 请联系大会指定承建商司马 - <a href="mailto:achemasia2025@symaasia.com">achemasia2025@symaasia.com</a> 。	
电力	沟槽出口 - 柱子/展馆墙	
电压	三相五线制, 380 伏特/220 伏特, 50 赫兹	
单个电箱最大供电量	400 安培/三相 380 伏特	* 一个电箱只允许接驳一台机器
水供应	水压: 3.5 公斤/平方厘米	
	入水管径: 15 毫米 (生活用水) /20 毫米 (机械用水) 排水管径: 25 毫米 * 严禁排放废弃液体、餐饮排污或超过 45 度的热水	
压缩空气供应	0.5HP-5HP: ≤0.4 立方米/分钟 8 bar, 直径 15 毫米 6HP-10HP: ≤0.9 立方米/分钟 8 bar, 直径 20 毫米 1 立方米/分钟 8 bar, 直径 25 毫米	

## 1.6 5.1 号馆的展馆规格 (续)

货运入口	8 米 (宽) x 6.5 米 (高)	
货运升降机	有	
车辆限制 – 货车尺寸 (含车头)	17.5 米 (长) x 2.5 米 (宽) x 4 米 (高)	
有线宽带网络	有 (请向大会指定承建商司马预定)	

以上资料由展馆提供, 内容如有修改, 恕不另行通知。

## 1.7 布展、展览与撤展 (仅适用于 5.1 号馆)

布展		
	2025 年 10 月 12 日 (周日)	2025 年 10 月 13 日 (周一)
登记	上午 9:00 - 下午 5:30	上午 9:00 - 下午 5:30
标准展台内部布置	-	上午 9:00 - 下午 6:00
特装展台搭建	上午 9:00 - 下午 6:00	上午 9:00 - 下午 6:00
重型及大型展品/特殊设备进场 请提前联系德讯	上午 9:00 - 下午 6:00	上午 9:00 - 下午 6:00
水、电及压缩空气安装	上午 9:00 至下午 6:00	上午 9:00 至下午 6:00
	电力、水和压缩空气的供应将从 <b>10 月 13 日下午 1 点起</b> ，在完成电气检查后逐渐供应。特殊情况请联系大会指定承建商司马。	
申请加班 (如需要)	如需加班，请在当日 14:45 前到司马服务台申请。 <b>*若展台加班需使用电力，参展商需支付加班电费</b> 详情请参阅《参展商手册》第 3.7 条——布展/撤展加班费用。	

所有参展商及其承建商必须严格遵守上述布展、展览及撤展时间表。

为确保布展期间现场交通及运作顺畅，**参展商可能会被要求提前进馆进行展品或搭建材料的装卸工作**，参展商及其承建商必须严格遵守德讯安排的进场时间表。

## 1.7 布展、展览与撤展 (仅适用于 5.1 号馆) (续)

展览开放时间			撤展	
	展商	观众	展商	货车入场
<b>10月14日</b> <b>(周二)</b>	上午 9:00 - 下午 6:00 开幕式 (时间另行通知)	上午 9:30 - 下午 5:00 开幕式 (时间另行通知)		
<b>10月15日</b> <b>(周三)</b>	上午 9:00 - 下午 6:00	上午 9:30 - 下午 5:00		晚上 10:00 - 午夜 12:00
<b>10月16日</b> <b>(周四)</b>	上午 9:00 - 下午 4:00	上午 9:30 - 下午 4:00	标准展台: 下午 4:00 - 6:00  特装展台: 下午 4:00 - 晚上 9:00 (其中下午 4:00-5:00 只限在本展台内)	午夜 12:00 - 上午 7:00 下午 1:00 - 4:00 晚上 7:00 以后

## 备注:

1. 参展商请注意: 阿赫玛亚洲展 2025 最后一天展览的开放时间为上午 9:30 至下午 4:00。
2. 2025 年 10 月 16 日下午 4:00 至 4:30 将停止供应电力、水和压缩空气。如果参展商需要在撤展期间延长电力、水或压缩空气供应时间, 须在 2025 年 10 月 16 日 14:45 前联系司马。能否安排取决于现场技术可行性, 如顺利完成电力、水和压缩空气的延时供应, 产生的费用由参展商自行承担。
3. 包装材料将于 2025 年 10 月 16 日 16:15-17:15 送达。
4. 过道地毯将于 2025 年 10 月 16 日 16:00-17:00 移除。

## 1.8 大会指定承建商及承运商

### a) 大会指定承建商

有关电力、供水、压缩空气、电话、网线、标准展台楣板申请及家具、设施租赁之事宜，由以下大会指定承建商处理：

**上海司马展览建造有限公司**（以下简称“司马”）

联系人：Karry Ye 先生

电话：+852 2673 9200

联系人：Eazy Gu / 谷耀骅先生

电话：+ 86 21 6238 8811 (电话分机号码 105)

邮箱：[achemasia2025@symaasia.com](mailto:achemasia2025@symaasia.com)

光地及标改展台参展商，如选用非大会指定承建商搭建展台，请于**2025年8月5日**前登录 [www.achemasia.de](http://www.achemasia.de) 或 [www.achema.com.cn](http://www.achema.com.cn)，进入“[参展商平台](#)”登记展位搭建商信息，并于**2025年9月3日**前订购所需技术服务项目。

**参展商平台的登录 ID 已随展位确认函一并发送至参展商邮箱。**参展商可为其展台搭建商创建子账户，以便其处理技术事宜、上传提交相关审批文件和订购服务项目。

### b) 大会指定承运商

有关货运事宜，由以下大会指定承运商处理：

国际	中国
Kühne + Nagel (AG & Co.) KG KN Expo & Event Logistics Europaallee – Bürohaus 6 30521 Hannover	德迅（中国）货运代理有限公司上海分公司 上海市静安区江场路 1401 弄 1 号楼 5-6 层 邮编：200072
联系人：Frank Häusler 先生 邮箱： <a href="mailto:frank.haeusler@kuehne-nagel.com">frank.haeusler@kuehne-nagel.com</a> 电话：+49 511 4602-751	联系人：Rainsun Cheng 先生 邮箱： <a href="mailto:Rainsun.cheng@kuehne-nagel.com">Rainsun.cheng@kuehne-nagel.com</a> 电话：+86-21-2602 8667

	联系人: Frank Chen / 陈亮先生 邮箱: <a href="mailto:frank.chen@kuehne-nagel.com">frank.chen@kuehne-nagel.com</a> 电话: +86-21-2602 8524
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

参展商可自行选用其他货运公司运送展品到上海, 但根据展馆规定及为方便现场统筹, 展馆现场的展品运送**必须**由德迅执行。详情请登录“[参展商平台/服务/物流服务](#)”查看, 欲了解更多详情请咨询德迅。

## 1.9 大会推荐保险服务供应商

有关保险购买、审核或咨询保险相关事宜, 请联络以下单位:

中国太平洋财产保险股份有限公司, 上海耀达保险代理有限公司	
联系人	Mrs Sally Xie
电话	+ 86 400-832-5588 / + 86 158 0055 2925
邮箱	<a href="mailto:shchengmincheng@cpic.com.cn">shchengmincheng@cpic.com.cn</a>

参展商必须先注册才能通过 [www.exhibitionguard.com](http://www.exhibitionguard.com) 处理订单, 或者可以填写“展品财产一切险和展览会责任保险申请表”并将其发送至 [info@exhibitionguard.com](mailto:info@exhibitionguard.com)。“展品财产一切险和展览责任保险申请表”可以在参展商门户网站下载。

## 1.10 大会指定旅行社

有关交通及住宿安排等事宜, 可联系以下旅行社处理:

International Travel Concept GmbH - DERPART Travel Service – Frankfurt	
电话	+49 69 704036-0                      传真: +49 69 704036-29
邮箱	<a href="mailto:reservierung@derpart-frankfurt.de">reservierung@derpart-frankfurt.de</a>

如果您因为签证手续需要我们的中方合作伙伴出具官方邀请函，请联系 Birgit Püttmann，邮箱：[birgit.puettmann@dechema.de](mailto:birgit.puettmann@dechema.de)，电话：+49 69 7564-347

德国汉莎集团特惠机票	
预订平台	<p><a href="https://www.lufthansa.com/event/achemasia-2025">https://www.lufthansa.com/event/achemasia-2025</a></p> <p>特惠票价将自动显示。</p> <p>注意：在预订过程中，请保持“弹出窗口”处于关闭状态，否则预订平台的窗口将无法打开。</p>

# 目 录

## 参展商手册

2025年10月14-16日

中国·上海·虹桥

国家会展中心

## 第二部分. 一般规则与条例

2.1	入场及通行证.....	3
2.2	参展商通行证与单日票兑换券.....	3
2.3	展台运营.....	3
2.4	宣传资料.....	4
2.5	安全及消防条例.....	5
2.5.1	严禁烟火.....	5
2.5.2	火灾预警系统.....	5
2.5.3	展品展示及操作.....	5
2.5.4	液体管理.....	6
2.5.5	电力供应及使用.....	7
2.5.6	压缩空气及供水.....	8

2.5.7	特殊设备、气体及原料 .....	8
2.6	安保 .....	9
2.7	保险、责任与风险 .....	9
2.8	音量控制 .....	10
2.9	现场表演 .....	10
2.10	录影及录音 .....	11
2.11	食品及饮料 .....	11
2.12	货运 .....	11
2.13	手提货物及展品 .....	12
2.14	当地规例 .....	12
2.15	知识产权 .....	13

## 2.1 入场及通行证

- a) 德西玛有权制定关于观众入场的限制性条例，例如禁止携带动物或特定物品入场，并有权对这些规定做整体或个别调整，以满足某些特定要求。14岁及以下儿童和青少年须在父母、监护人或相应的监督人员陪同下，方可进入展厅。
- b) 展商通行证是参展商进入展厅的许可，在布展、展览及撤展期间，展厅内的人员需佩戴通行证。严禁转售或转让通行证。

## 2.2 参展商通行证与单日票兑换券

参展商通行证	商务伙伴单日票兑换券
参展商通行证的持有者可在布展、展览及撤展期间进入展会场地。请注意，通行证不可转让，并应于展厅内佩戴。	单日票兑换券可分发给商务合作伙伴，凭此券可在展会现场兑换单日入场门票。
您可通过 <a href="#">参展商平台</a> 的“门票与通行证”板块，下载并打印参展商通行证及商务伙伴单日票兑换券。	

## 2.3 展台运营

参展商必须对其展台的运营安全全权负责。请务必于**2025年8月5日前**签署《[展台运营及搭建安全承诺书](#)》，并上传[参展商平台](#)。

- a) 参展商应严格遵守展会开放时间，**不得出现以下行为**：
  1. 展台无人看守；
  2. 于展会开放期间，将展品撤离展馆或拆卸展台；
  3. **严禁提前撤展。**参展商应合理安排行程，避免与展会开放时间冲突，由此产生的任何费用应由参展商自行承担。
  4. 参展商不得在每天正式开放时间以外的时段进入其他参展商展台。违反此规定者将被取消阿赫玛亚洲展参展资格。

b) 如出现以下情况，德西玛有权立即发出终止其参展合同的通知：

- 经司法裁决，参展商的展品或展示内容违反专利、自由贸易或其他法律规定。
- 参展商存在违反参展规定的行为，并在德西玛提出要求后，未立即纠正；或参展商持续扰乱展览秩序、破坏和谐氛围。

一旦收到德西玛的终止通知，参展商需立即撤展，并与德西玛协商后尽快将展品搬离展会场地。参展商已支付给德西玛的参展费用将不予退还。因参展商未遵守展品范围规定而造成的损失，参展商应对德西玛进行赔偿。

c) 展会严禁零售。德西玛有权终止违反此规定的参展商参展，并不予退还其参展费用。且德西玛有权拒绝其参加未来的展会。

## 2.4 宣传资料

- a) 在整个展会期间，参展商必须对其展示宣传内容负全责，包括但不限于展台现场宣传画面及文案内容等。严禁使用侵犯知识产权或违反广告法等法律法规的内容。若参展商有侵犯知识产权或违反广告法相关规定的行为，需自行承担全部责任。
- b) 若展台设计或现场宣传资料中出现中国地图，必须严格遵守中华人民共和国相关法律法规，否则将依照政府有关部门的指令处理。
- c) 展会期间展示和分发的所有宣传材料，包括光盘、U 盘、样品和纪念品等，均需预先通过中国有关当局的审批，并可能要求参展商缴纳相关税费。参展商应委托德讯代理安排相关事宜。具体细节，请与德讯联系。
- d) 参展商不得在展台范围以外或展会公共区域发放宣传资料、纪念品或放置展示架等。一经发现，德西玛有权不做预先警告当即没收，且对参展商带来的任何损失和后果，德西玛无需承担任何责任。

## 2.5 安全及消防条例

参展商必须全面负责管理布展、展览及撤展期间的一切关于公司参展的安全及消防事宜，包括但不限于设备运输、安装、展台布置及展销活动的安全运营管理。同时，参展商必须严格遵守国家会展中心（上海）的安全及消防条例，对参与展会的工作人员进行安全及消防教育管理，并制定相关工作的防范措施，以确保参展人员的安全。德西玛有权根据当地消防及安保部门的要求，发布其他指导准则。

### 2.5.1 严禁烟火

场馆内严禁吸烟、明火作业。

### 2.5.2 火灾预警系统

所有展位搭建商必须通过国家会展中心（上海）指定的服务供应商订购并安装火灾预警系统。**该系统只能通过国家会展中心微信小程序进行预订和支付。**对于光地展台和标摊改建展台，火灾预警系统的租金为 300 元人民币/套/展期，及押金 300 元人民币/套/展期（每套系统覆盖面积上限为 200 平方米）。对于公共展台而言，每个公共展台区间，每 36 平方米内需配备一套火灾预警系统。

### 2.5.3 展品展示及操作

如展品需现场运行展示，或高度超过 2.5 米，或超出荷载限制，均需预先获得审批。

参展商需提交以下文件供审核：尺寸图纸/横截面图、技术数据表、展台位置示意图，以及稳定性和安全性的静态计算，以防止倾覆。

请将上述文档上传至[参展商平台](#)。

若参展商的展品尺寸、重量或地面荷载超出展厅限制，参展商应提前通知德迅，以便检查可行性及进行特殊安排（详情请参阅《参展商手册》第一部分第 1.6 条——5.1 号馆的展馆规格）。否则，参展商必须对由此产生的一切后果承担全部责任。

- a) 参展商全面负责所有展品、设备及装置的稳定性和运行安全性。根据需要，须在现场为运行中的展品提供风险分析。
- b) 现场示范操作的机械展品必须与观众保持一定的安全距离，并备有安全操作装置。此外，参展商应安排足够数量具备专业资格的工作人员于展会现场操作机械、设备或展品，确保其在安全的情况下进行演示

- c) 机械设备的出风口/排气口不可朝向相邻展台或行人通道。若展品在操作时会产生噪音、热量或排出气体，参展商应在展前采取适当措施，做好有效的隔音、散热或排气处理。对于任何产生噪音或释放异味的机械或展品，德西玛有权限制其演示时间，或要求参展商立即将其关闭或撤离现场。参展商须自行承担由此造成的一切损失。
- d) 严禁展示任何释放有毒或含放射性物质的机械或展品。
- e) 展品及机械的任何部位（包括**底座、机械臂及操作台等**）无论是否处于运行状态，均不可超出参展商租用的展台地面及上空范围。若展品或机械的任何部位超出展台地面或上空范围，参展商须自行承担费用，将展品或机械超出的部件拆除、或移到展台范围内。
- f) **机械及展品的摆放不可压着展馆供电、水及气点，要留出活口，亦不能阻挡消防井、消防栓及报警器。**如欲了解展馆设施在展台内的具体位置及尺寸，请联系司马。
- g) 所有展品必须做好妥善的防火措施，并严格遵守场馆的消防安全规定。
- h) 参展商应负责清理展品演示过程中产生的物料，严禁将物料堆放在消防通道、安全通道或过道等公共区域。如有需要，请提前与德迅联系，安排清运展会期间的物料。
- i) 如参展商违规，德西玛和展馆管理部门有权限制其展品演示，并在必要的情况下，保留以下权利：
  - 在无需预先通知的情况下终止对其展台供电。由此造成的一切风险和损失由参展商自行承担。  
展馆地面可能不平整，请参展商做好相关准备，确保机器或展品的稳固。如有疑问，请联系司马。
- j) **每日闭馆离开前，参展商必须关闭所有机械。否则，德西玛和展馆有权切断该机械的电源，并对可能造成的机械损坏概不负责。**

#### 2.5.4 液体管理

- a) 机械油、废弃液体、餐饮排污及非常温液体必须倾倒在参展商自备的密闭容器，并带离展馆。严禁倒入展馆室内外地沟及卫生间。
- b) 机械油严禁滴落或排放至展馆地面。如展品有机械油滴漏，参展商或其承建商必须采取有效防范措施，如自备吸油物料，以免污损地面。若机械油污损地面，参展商须自行承担有关责任并向展馆赔偿损失。

### 2.5.5 电力供应及使用

光地展台和标改展台的电气连接，以及如果标准展台需要为机械供电，必须在 **2025 年 9 月 3 日前**通过[参展商平台](#)向德西玛提交申请。逾期申请将收取 50%的附加费，且不能承诺保证安排。

- a) 根据展馆规定，参展商及其承建商必须对其展台内的用电安全全权负责。在申请展台用电主连接时，参展商/承建商**必须**签署《**展位安全用电责任承诺书**》，并上传[参展商平台](#)。若参展商/承建商未上传已签字的责任书，展馆将保留不向展台供电的权利。
- b) 展馆禁止无有效电工操作证件的人员从事电气安装，一经发现，每宗扣罚人民币 500 元。
- c) **为保障用电安全，除展台原申请的一级配电箱外，展馆将统一提供带有电气火灾监控系统的展台电箱（以下简称为“监控电箱”）作为展台二级电箱，与原一级配电箱形成配套。所有展位用电须接入“监控电箱”。“监控电箱”分照明用电源箱和机器用电源箱，若展位既有照明又有机器用电，必须分开申请。**
- d) **请注意，LED 墙面需单独申请一个机器电源，不可与展位内的其他机器或照明电源共用配电箱。**
- e) **展位照明用电无需自带总控制电箱，可直接接入展馆提供的“监控电箱”，且用电总负荷应小于或等于“监控电箱”开关保护整定值的 80%。**
- f) **机械设备自带开关且小于“监控电箱”80%负荷的，可相对应接入展馆提供的“监控电箱”；如多台机械设备需同时接入一个“监控电箱”，参展商或其承建商须自带总电箱，机械设备通过总电箱再接入展馆提供的“监控电箱”，而其总开关保护整定值应不超过接入的“监控电箱”开关保护整定值的 80%。**
- g) 电源**不可**合并使用。例如 2 个 300 安培电源**不可**合并作一个 600 安培电源使用。
- h) 电气线路须采用阻燃型电缆和绝缘护套电线，**电缆必须使用五芯线**。电线支路连接时，须采用绝缘瓷、塑料头连接，并做好绝缘保护措施。
- i) 如参展商需要特别电力安排（例如不同电压、频率或接驳），请自行准备变压器、交流器等设备，或向司马申请租用。
- j) 由于展馆电力供应有限，参展商应自备不间断电源供应器（UPS）对机器/设备加以保护。因供电中断造成机器/设备损坏或数据丢失，展馆管理部门、司马及德西玛概不负责。
- k) 如参展商需要 24 小时供电，请联系司马。
- l) 参展商如需在正式供电前进行设备测试，请务必提前两周联络司马，以作安排。该服务将收取额外费用，且能否实施取决于现场技术可行性。
- m) 展台的电力供应将于 2025 年 10 月 13 日下午 1 点起陆续供应，并于**每日闭馆时终止**。参展商如需延长供电时间，请务必于当日 14:45 前向司马提出申请（能否实施取决于现场技术可行性）。逾期申请恕不受理。详细信息请参阅《**参展商手册**》**第 3.7 条——布展/撤展期间加班费用说明**。

- n) 每一电源只可在同一时间内接驳一件用电设施，任何插座不可接驳超过一个插头。严禁使用万能插头及插排。
- o) 照明接驳
- i. 参展商可通过[参展商平台](#)租用照明和机械电源设备。租用价格已包含由总电源接线至展台、大会工作时间内的耗电量、技术人员、安全检查及安装。禁止使用机械电源作照明用。
  - ii. 使用组装灯箱的标准展台参展商可申请照明接驳。司马负责由总电源接线至展台照明装置（照明装置由参展商自备）。照明接驳将按实际使用的灯管或灯泡数量收费。具体费率和安排，请与司马联络咨询。
  - iii. 参展商不得擅自接驳照明设备。
- p) 参展商或其承建商需自备配电箱接入展馆提供的接电配电箱，自带配电箱必须使用带有漏电保护器的开关（漏电动作电流须不大于 30 毫安）。连接时必须使用五芯电缆。如参展商因特殊原因需要拆除漏电保护装置，请务必于 **2025 年 8 月 5 日前**向司马提交申请，并填写《**配电箱漏电保护装置拆除申请表**》（参见附录 1 审批表格），经审批后方可取出保险丝。同时，请确保接电配电箱（包括会展中心配电箱、消防局提供的安全箱以及展台搭建者的配电箱）设有开放式护罩。

### 2.5.6 压缩空气及供水

压缩空气和水由展馆的中央系统提供。根据展馆的消防及安全条例，**参展商严禁自带空气压缩机**。如参展商需要使用压缩空气或供水，请务必于 **2025 年 9 月 3 日前**通过[参展商平台](#)进行申请。逾期申请将收取 50%的附加费，且不能承诺保证安排。水设备必须放置于展台内，并做好围蔽及防渗漏工作。参展商需要承担由司马安排的过桥板费用。

### 2.5.7 特殊设备、气体及原料

- a) 根据展馆的消防及安全条例，展台内如需使用特殊设备、易燃、易爆等物品（如液压油、氮气、稀释液等）的参展商，请于 **2025 年 8 月 5 日前**联系司马申请。
- b) 参展商于展台内存放的原料、柴油及润滑剂份量不可超过当日消耗量，且应妥善存放。请勿将空的柴油或润滑油容器（展品除外）放置于展台内。如有需要，请联系德迅安排物资暂存。

**出于安全因素，展馆内所有电力、压缩空气及水的供应及接驳安装只能由司马进行操作。未经展馆批准或授权，参展商及其承建商不得操作或移动展馆固定的以及配置的任何电、气和水设施（包括地沟盖板）。一经发现将责令停止供电及施工，每宗扣罚人民币 500 元，参展商及其承建商须自行承担由此产生的所有费用及责任。在[参展商平台](#)列明的物品和服务外，如参展商有其他需求，请务必于 2025 年 8 月 5 日前联系司马，以作特别安排。**

## 2.6 安保

展馆内将提供整体安保服务，但对于布展、展览及撤展期间，任何展品或参展商财物的遗失或损毁，或任何人员伤亡，德西玛概不负责。

- a) **参展商必须谨慎保管其展品和财物。切勿无人看守展台。**
- b) 极力建议参展商为展台内使用的手提电脑配锁。
- c) 建议参展商在展台内设置可以上锁的储物柜或储物室，以存放纪念品、消费品和重要物品，并谨记每日离开展台时上锁。在展会最后一天，请参展商谨记从柜中取出所有物品，因为展会正式结束时，承建商将立即回收所有家具。此外，极力建议参展商在展会最后一天将所有贵重物品和展品从展馆撤走。
- d) 一旦发现物品失窃，应立即向展馆内派出所报案。
- e) 当值保安有权检查所有进出展厅的物品。

## 2.7 保险、责任与风险

为确保参展商和观众在展会期间的安全，每位参展商及其承建商都应分别购买以下保险：

- a) **德西玛极力推荐参展商购买“展品财产一切险”，其保障范围应包括但不限于已投保的展品、陈列品或展台因失窃、火灾、水灾、观众行为不当或其他任何自然灾害导致的损失或毁坏。**
- b) **展台承建商必须为每一个展台的搭建购买“展览会责任险”，保额不得低于人民币 1500 万元，其保障范围应包括展览会建筑物毁坏、雇请工作人员及第三方人身伤害。保险单须列明参展商及其承建商为被保险人、展览会名称、保障范围、赔偿限额、保险期限、交叉责任条款、保险区域及司法管辖权限等信息。根据场馆和大会要求，没有购买“展览会责任险”的展台承建商不得进入展馆施工。**
- c) 参展商及其承建商所购买的保险有效期须包括布展、展览期间及撤展。
- d) 参展商或承建商如欲通过德西玛推荐的保险服务供应商——上海耀达保险代理有限公司。参展商必须先注册才能通过 [www.exhibitionguard.com](http://www.exhibitionguard.com) 处理订单，或者可以填写“**展品财产一切险和展览会责任保险申请表**”并在**2025 年 9 月 10 日**前将其发送至 [info@exhibitionguard.com](mailto:info@exhibitionguard.com)。
- e) 如展台承建商选择其他承保公司购买“展览会责任险”，为确保承建商所购买的“展览会责任险”符合大会要求，承建商须于**2025 年 9 月 10 日**前将保险合同副本通过电邮（发送至：[info@exhibitionguard.com](mailto:info@exhibitionguard.com)）交予上海耀达保险代理有限公司，以便其代表德西玛进行确认。
- f) 德西玛对参展商或其代理、雇员或承建商的人身意外伤害及其财产因展览而造成的直接或间接的遗失、破坏、损毁概不负责。

- g) 在德西玛不可控制的情况下，由于任何限制或条件导致展台不能搭建、完工、改建或拆卸；或展馆未能提供某些服务或设施；或展会完全或部分取消，或规则与条例有任何更改，德西玛概不负责。

## 2.8 音量控制

- a) 展台操作所产生的音量（包括展品演示、现场表演、影音播放等），在展台相邻过道或隔壁展台边界处测量时，**不得超过 70 分贝**，同时应避免对其他参展商和观众造成滋扰。
- b) 影音播放系统或扬声器应朝向展台内部，不可朝向过道或隔壁展台。
- c) 德西玛对音量控制拥有最终决定权。若参展商音量违规，或在收到德西玛口头警告后仍不采取适当的整改措施，德西玛有权要求参展商立即终止其展品演示、现场表演或影音播放。

## 2.9 现场表演

德西玛有权禁止任何形式的现场表演。**参展商如需安排现场表演，必须于展会前获得德西玛的书面批准。**

- a) **参展商的现场表演要获得德西玛批准，必须于 2025 年 9 月 3 日前通过电子邮件向 [technicalservices@dechema.de](mailto:technicalservices@dechema.de) 提交申请**，并遵循下列规定：
- 提交书面申请，须包含以下资料：
    - 现场表演的日期和时间
    - 表演形式、使用的音乐、设备、乐器及道具
    - 表演人员服饰照片
    - 场地布局图，需清晰画出表演区域及音响摆放位置和朝向。
  - 拟进行现场表演的参展商，其展台内必须留有足够的空间容纳表演以及观赏表演的观众。现场表演的舞台必须设置在展台内部，并面向展台内的观众，不可造成观众聚集于过道或相邻展台，从而影响人流通行的情况。

3. 展会严禁任何不雅及艳俗的活动演示。
- b) 若现场表演违反规定或对其他参展商/观众造成干扰，德西玛将向参展商发出警告，且参展商须立即整改。若参展商未及时整改，德西玛有权立即终止其展台电力供应。如有任何争议，德西玛保留终极决定权。
- c) 若参展商未取得德西玛书面批准而擅自进行任何形式的现场表演，德西玛将保留以下权利：
  - 无需预先通知，立即终止现场表演
  - 切断供电。

## 2.10 录影及录音

整个展馆内禁止使用任何可用于拍照或摄像的设备。参展商同意，德西玛有权在活动期间拍摄照片、录影录像，德西玛可以出于自身信息目的使用这些照片或录像。

## 2.11 食品及饮料

只有经授权的餐饮服务商才允许为展台提供餐饮服务。如需获取餐饮服务商名录，请联系 [technicalservices@dechema.de](mailto:technicalservices@dechema.de)。

## 2.12 货运

- a) 展馆内的货运和展品运输，由德迅独家统筹安排。
- b) 展馆内除德迅外，他人不得使用货车、汽车、叉车或其他搬运工具，如液压车、手推车、升降台、起重机等（展品除外）。
- c) 如展品尺寸、重量或负荷量超出展馆限制（详情请参阅《参展商手册》第一部分 1.6 条——5.1 号馆的展馆规格），参展商须预先通知德迅，以便进行可行性评估和特殊安排。否则一切后果由参展商自行承担。
- d) 如参展商需在现场存放财物、包装箱或剩余物料，必须事先通知德迅进行安排。
- e) 如参展商的货车需要在布展/撤展期间进入卸货区，须申请“货运车证”（另请参阅《参展商手册》第三部分 3.4 条——非大会指定承建商施工证申请流程）。

如需咨询更多信息，请联系德迅。

## 2.13 手提货物及展品

- a) 来自第三国参展商的手提货物、展品和当地货物，无法在现场办理清关/报关服务。
- b) 布展期间，请确保展台内有足够的工作人员接收展品，并请时刻留意贵重展品的安全，避免无人看守。
- c) **请不要快递任何物品到展会现场。我们不建议/不允许使用快递方式运送货物，因为无法确保顺利并及时完成清关。**

## 2.14 当地规例

### a) 法律

参展商必须严格遵守中华人民共和国的所有法律法规。

本公司郑重承诺，将认真贯彻中华人民共和国及上海市相关主管部门颁发的有关安全生产、消防工作的方针与政策，严格执行各项法律法规、条例及规定，包括《中华人民共和国消防法》、《建筑内部装修设计防火规范》、《重点单位消防安全管理要求》、《展览建筑及布展设计防火规程》、《中华人民共和国安全生产法》、《生产安全事故报告和调查处理条例》以及《上海市安全生产条例》等。

### b) 签证申请

1. 参展商应自行申请签证并确保符合抵达中国之健康要求。同时，请确保所有参展人员均于出发前取得签证。
2. 如申请签证时需要我们中方合作伙伴出具官方邀请函，请联系 Birgit Püttmann，邮箱：[birgit.puettmann@dechema.de](mailto:birgit.puettmann@dechema.de)
3. 参展商不得以未能成功取得签证作为取消参展的原因。

### c) 清关

展馆乃海关监管场所，所有摆放于展馆内的货品，除烟、酒（精）、烃类油或甲醇外，均暂时免税。未经中国海关批准，不得将货物带离展馆。

1. 参展商须通知德迅安排展品清关。
2. 烟、酒（精）、烃类油或甲醇须于进馆前缴纳进口税，并接受相关部门的特殊监管。进口这些商品时，需持有有效的“进口许可证”。请参展商务必于**展会前两个月**向德迅提交相关文件，以便其代为向有关部门申请进口许可。
3. 请妥善保管海关出具的所有收据，以便有需要时可通过德迅凭相关收据为参展商提取展品。

d) 出售展品

1. 展会期间允许出售展品，但展品必须在支付完所有关税和税费，且展会结束后，方可运出展馆。

**严禁直接从展会现场带走展品。所有售出的展品必须先运至海关仓库进行后续处理！**

2. 如参展商的展品已有买家，并计划在展会结束后向买家交付展品，请告知买家备齐所有相关文件，以便办理交接手续。同时，请向德讯提供买家的名称和地址，以便其协助对接相关机构办理手续。

3. 展会现场禁止现金交易。

e) 生活垃圾管理

展馆已设置垃圾分类回收箱，分为**可回收物、有害垃圾、湿垃圾和干垃圾**四类。参展商须严格遵守国家会展中心的规定和《上海市生活垃圾管理条例》，正确分类投放垃圾。若垃圾未及时处理，国家会展中心将进行罚款，而司马将没收押金。如有垃圾处理相关问题，请咨询司马。

## 2.15 知识产权

- a) 阿赫玛亚洲展始终非常重视知识产权的保护。每位参展商都有义务严格遵守知识产权法，不得有任何侵权行为。根据参展一般条款和条件，阿赫玛亚洲展 2025 展会期间，任何第三方侵犯专利、版权和其他商业产权的行为，主办单位不承担任何责任。同时，主办单位有权，但不承诺禁止侵犯知识产权行为。
- b) 展会现场的知识产权侵权事件处理流程如下：如在阿赫玛亚洲展 2025 展会现场有侵权事件发生，被侵权方可联系展馆内的展会管理部门。阿赫玛亚洲展的管理部门将与官方专利律师合作，共同担任知识产权局的职责，应对可能出现的法律纠纷。申请人必须提供全面可信的知识产权证明，以及明确的侵权证据，投诉方可受理。
- c) 一旦此类法律投诉被受理，知识产权局可对涉嫌侵权的行为进行调查，并通过拍照、录音、录像或取样等方式收集证据。必要时，知识产权局有权对涉嫌侵权方采取临时限制措施，如移除、遮盖或暂时没收展品等。
- d) 如涉嫌侵权方否认构成知识产权侵权，应在收到知识产权局通知后的 24 小时内提供相关书面材料和证据。如果所提供的证据被认定有效，主办单位将解除临时限制措施。如果所提供的证据是错误或虚假的，或超出提交时限，主办单位有权维持临时限制措施直至展会结束。
- e) 如果涉嫌侵权方拒绝配合知识产权局的调查，主办单位有权立即终止其参展资格。无论知识产权局对冲突双方作出何种处理，展会结束后任何一方采取的进一步法律行为，均与知识产权局或阿赫玛亚洲展 2025 主办单位无关。

## 目 录

## 参展商手册

2025年10月14-16日

中国·上海·虹桥

国家会展中心

## 第三部分. 展台设计与搭建

3.1	标准展台.....	2
3.2	展台设计及搭建规则与条例 .....	3
3.2.1	一般规则与条例 .....	3
3.2.2	安全及消防条例 .....	5
3.3	光地/标改展台设计图审批流程.....	8
3.4	非大会指定承建商施工证申请流程.....	10
3.5	施工管理费 .....	11
3.6	施工押金.....	11
3.7	加班费用.....	14
3.8	展台清洁.....	15
3.9	家具及额外设施预订.....	15
3.10	撤展及清拆展台.....	15

### 3.1 标准展台

- a) 所有标准展台均由大会指定承建商——司马进行搭建工作。
- b) 标准展台的规格详见《参展商手册》第四部分 – 标准展台基本配备。设计方案和更多展台配套设备可通过[参展商平台](#)选购。
- c) 为提供较佳视野，角位标准展台将采用两面开放式设计。
- d) 展台内的间隔板及其他任何结构严禁使用钉、钻凿或进行任何镶嵌或装修。如对展台造成任何损坏，参展商须自行承担有关责任。
- e) 标准展台内的任何物品（机械展品除外）高度不得超过 2.5 米，或伸展超越展台界限，包括但不限于参展商带来的展台布置物料和宣传物料等。
- f) 参展商不得在相邻展台的背板上悬挂广告横幅。
- g) **18 平方米及以上的标准展台**可进行展台设计改建（简称“标改”）。参展商可直接联络司马或自行委托承建商进行标改。任何情况下都会为标改展台配备间隔墙，此间隔墙为相邻两展台共用，且居于两者正中，因此不得拆除。不提供电力设施及家具。如需地毯，请提前发送邮件至 [achemasia2025@symaasia.com](mailto:achemasia2025@symaasia.com) 进行申请。参展商未使用的展台设施不予以退款。
- h) 标改展台参展商须遵守《参展商手册》第二和第三部分有关展台设计和搭建的规则与条例，并按照《参展商手册》第 3.3 条的规定提交展台设计图及其他相关文件。
- i) 小于 18m<sup>2</sup> 的标准展台一律不允许由参展商自行委任的承建商进行改建（标改），参展商如对展台的任何结构（包括楣板）做出改动或移除均属于违规行为。如发生此类情况，德西玛及司马有权向该参展商追究责任及索赔损失。标准展台的其他设计方案可在[参展商平台](#)进行选购。
- j) **撤展期间，参展商必须及时清理其带来的物品，并撤出展馆范围。否则，大会指定承建商将进行清理，并于展后对参展商进行相应处罚。如有任何争议，德西玛保留最终决定权。**

## 3.2 展台设计及搭建规则与条例

**展台设计图提交截止日期：2025年8月5日。**

如果2025年9月3日前没有提交申请，或者未取得书面批准而擅自施工，将收取双倍的施工押金。

### 3.2.1 一般规则与条例

- a) 展台搭建**限高：最高4.4米，限搭建单层展台**
- b) 展台的结构、装饰以及在打开状态下的房门、柜门等，均不可超出展台租用范围。
- c) 展台设计须顾及隔壁展台及观众的视野。**所有展台不可搭建完全封闭结构。所有展台必须保持过道正面高度在2.5米及以下，且至少须保留一半为开放式设计。**

如参展商因特殊原因，需要围闭展台的开放面，可使用不高于1.25米的透明物料、栏栅形材质或镂空结构，以达到开放设计的效果，但必须设置至少一个出入口，以便与会人士进出。

例：

如图1所示，位于中心的展台为四面开放展台，其长度为Y，高度为Z。若Y与Z分别为10米与6米，Y在面向行人通道一侧的高度不能超过2.5米，且保留至少5米的开放空间，而Z则至少保留3米开放空间。

若Y和Z利用不高于1.25米的透明物料、栏栅形材质或镂空结构围闭开放面，则每边必须设置至少一个出入口，以便与会人士进出。

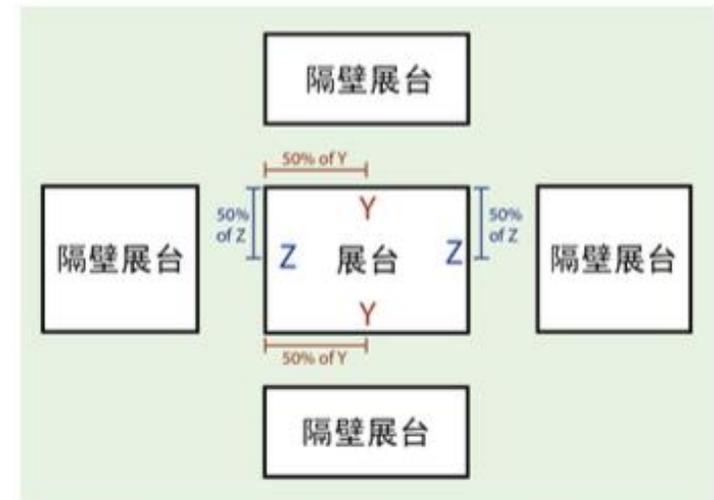


图 1

## 3.2.1 一般规则与条例 (续)

## d) 展台背板

1. 参展商须自行搭建面向隔壁展台的间隔板（高度不低于 2.5 米）。严禁使用展馆或隔壁展台的结构固定自身展台或作装饰之用。
2. 任何高度超过 2.5 米并面向隔壁展台的展台结构，其背面若含有任何公司名称、商标及其他广告宣传内容，必须距离展台边界至少 1 米（图 2）。
3. 高于并面向相邻展台或观众通道的展台结构必须进行完善处理并覆盖。以下照片 2-4 为不当的施工方法展示。其表面必须使用统一的白色物料覆盖，保持表面的平整和干净（照片 1）。德西玛有权要求参展商在现场修改任何不合适的展台结构，若参展商不做相应改动，施工押金将按《参展商手册》第三部分 3.6 条所述予以扣除。

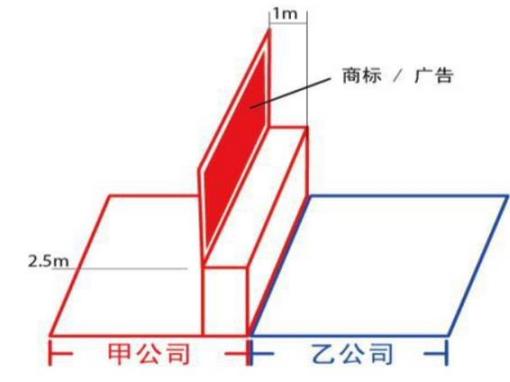


图 2



## e) 如展台范围内有柱子，包柱结构必须符合以下要求：

1. 如柱子上有报警器，其包柱结构必须在报警器的相应位置开孔，孔距不小于 15 厘米 x 15 厘米；
2. 如柱子上有电柜或消防栓，其包柱结构必须留出活门。

## f) 根据展馆消防规定，展台内的全封闭或半封闭空间（如储存室等）如面积达到 120 平方米或以上，必须设置至少两个出口，出口宽度不小于 0.9 米。

g) 为方便观众在展馆内定位展商，展台设计必须展示展位号及公司名称。德西玛为标准展台提供标牌，而光地及标改展台必须于面向每个通道的显眼位置展示展位号。如果入口处没有展示展位号，司马有权在该展台加贴展位号，由此产生的费用和 risk 由参展商承担。

h) 参展商不可使用展馆吊点。

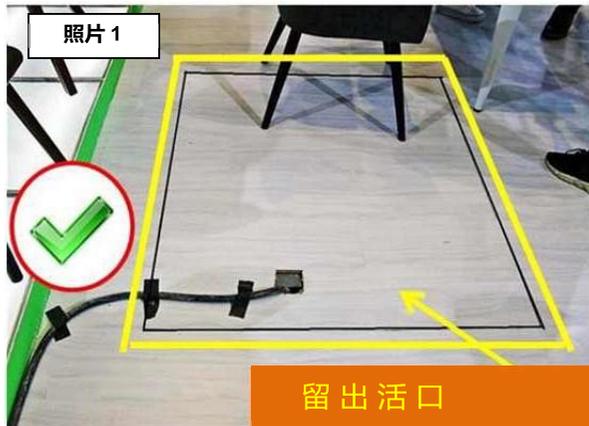
i) 德西玛和司马仅审核展台设计是否违反大会规则及条例，参展商及其承建商必须保证展台设计的结构及消防安全。展馆及消防等有关部门保留对展台设计进行最终审核的权利。

j) 如展台设计对其他参展商造成影响，展馆管理部门、德西玛和司马有权要求参展商及其承建商作现场修改。

k) 光地展台参展商及其承建商须于到达场馆开始施工前，检查其展台位置和尺寸是否与德西玛拟定的展位平面图一致，如有不符，应立即通知司马。

### 3.2.1 一般规则与条例 (续)

- l) 展馆严禁参展商对展馆地面、天花板或任何其他结构使用钉、钻凿或进行任何结构性装饰。参展商如对展馆造成任何损坏，须自行承担有关责任并赔偿损失。
- m) 光地展台参展商须自行负责展台地面之覆地物。所有地毯及覆地物应用双面胶固定。展馆地面严禁使用油漆或胶水。
- n) 展馆内设施包括供电、水及气点均不能被压死，要留出活口，消防井及报警器不能被阻挡，以下照片 1-3 展示了为相关设施预留活口的常见方式。配电箱必须留有活口，确保随时可触达。如需了解展馆设施在展台内的位置和尺寸，请联络司马。



- o) 如展台所需之电、气或水需由其他展台内的供电、气或水点输出，将需要从两个展台隔墙处打孔穿线，双方展台均须配合协助解决。
- p) 德西玛和司马对上述规则和条例拥有修改及最终解释权。

### 3.2.2 安全及消防条例

**所有展台必须遵守以下安全及消防条例：**

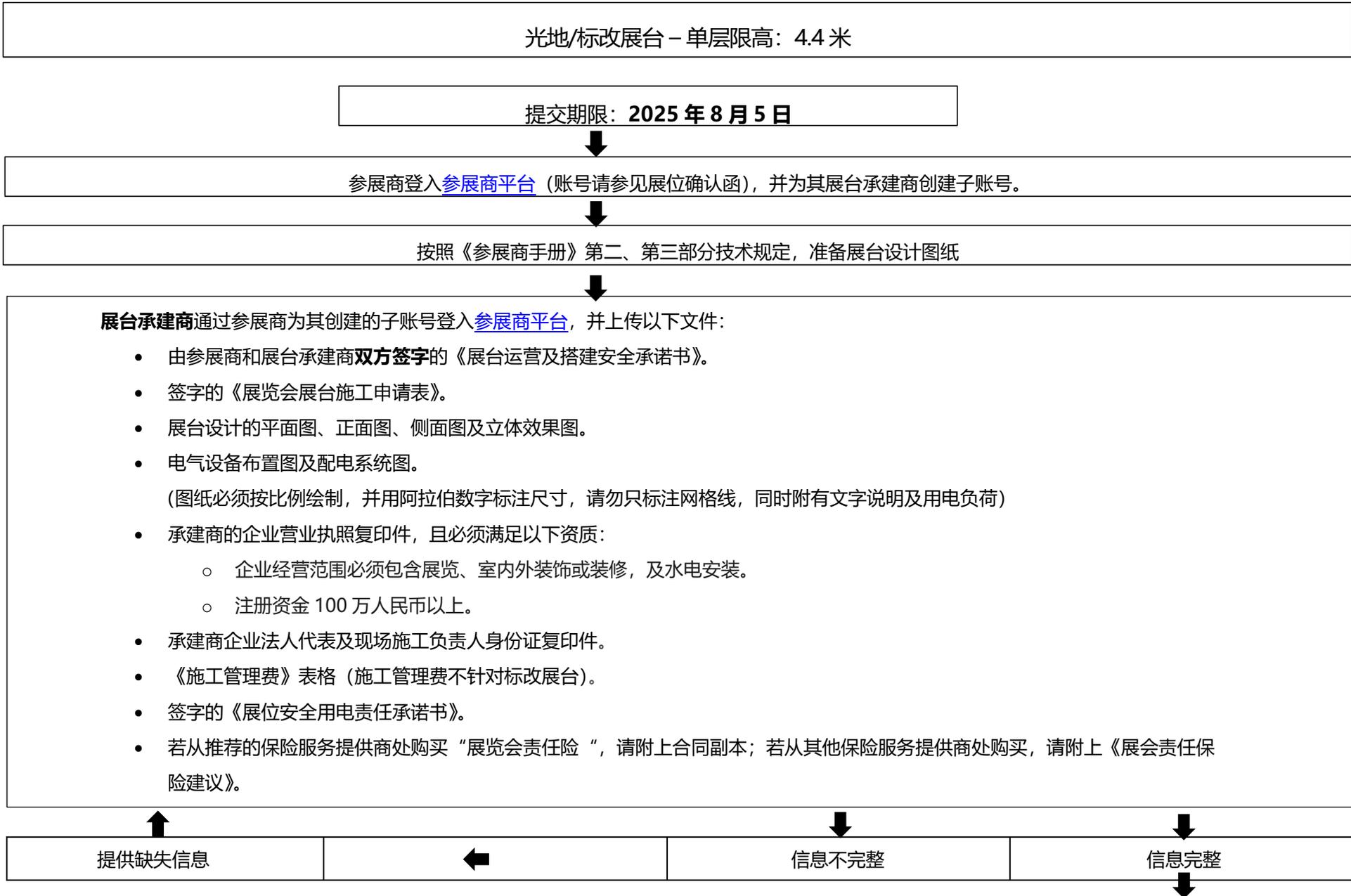
- a) 展馆地面可能不平，承建商须自行携带搭建物料，以便现场调整展台地面水平，确保展台结构的稳定性。
- b) 单层展台封顶的最大面积不得超过 160 平方米。严禁将天花板全部封闭。天花板盖最多只允许遮盖总面积的 50%。必须使用防火材料并经消防部门审批。样品及消防证书必须提交司马。

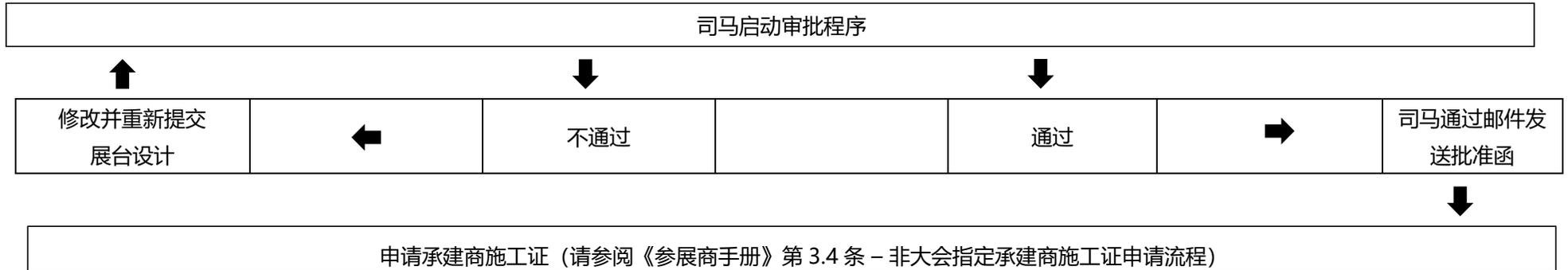
## 3.2.2 安全及消防条例 (续)

- c) 无框架结构的展台，木质墙体厚度不得小于 500 毫米；有框架结构的展台，木质墙体厚度不得小于 120 毫米。承重木质墙必须有方钢或无缝圆管做内撑。超过 6 米的大跨度墙体及钢柱框架结构之间，应在顶部加设横梁连接，下部须加设柱架支撑，确保展台的整体强度和稳定性。
- d) 展台结构不得使用管壁小于 0.8 毫米的薄受力构件，也不得使用严重锈蚀的受力构件，必须确保所用物料的性能和状态良好。
- e) 对于使用钢结构立柱的展台，其立柱应使用直径为 100 毫米以上的无焊接材料，底部应焊接牢固底盘，上部焊接直径不小于 600 毫米的法兰盘以增加立柱的受力面积，以确保展台结构的稳固。
- f) 玻璃必须使用钢化玻璃（厚度 1 厘米以上）。每块玻璃安装必须压条、带有支架，并且不得用于承重支撑。如以透明玻璃作为展台维护墙体材料，必须在正常视野范围内加上明显标示。
- g) 面积大于 120 平方米的全封闭或半封闭展示空间，应设置不少于 2 个疏散出口，每个出口宽度不小于 0.9 米。
- h) 展台内所有门的开启方向必须向外，并且在打开状态下不能超出展台租用范围。
- i) 展台内的所有结构（包括灯箱、显示屏）或装饰，均不能超出展台租用范围。
- j) **如需对展台租用范围内的柱子进行围蔽或装饰，必须遵守以下消防规定：**
  - 1. 如柱子上有报警器，其包柱结构必须在报警器的相应位置开孔，孔距不小于 15 厘米 x 15 厘米；
  - 2. 如柱子上有电柜或消防栓，其包柱结构必须留出活门。
- k) 所有光地/标改展台必须配备年检合格的灭火器，**每 48 平方米配备两个灭火器（液压灭火器和干粉灭火器），同时每 1-200 平方米配备一套带灭火器的一键式报警器**（由展馆有偿提供，300 元/套），所有灭火器均须放在展台的明显位置。标准展位的相关灭火设施将由司马统一配备，费用由参展商承担。
- l) **展馆内禁止使用易燃物料，如泡沫字、弹力布、竹、藤、纸、树皮及稻草。展台搭建所用物料必须是非易燃物料，其耐火等级不低于 B1 级（阻燃性）。其中，地毯必须为阻燃地毯，承建商须出示相关文件，证明地毯的阻燃程度不低于 B1 级。**
- m) 展馆内严禁使用氢气球及空飘气球。
- n) **展台严禁使用没有灯罩或 500W 以上大功率灯具。使用发热量大的灯具（如石英灯、碘钨灯）必须加装防护罩。筒灯、石英灯必须有隔热垫防护。广告灯箱和灯柱内必须留有对流的散热孔。**
- o) 严禁使用闪光、闪动之照明设施或霓虹灯。
- p) **液体废弃物、餐饮排污及非常温液体必须倒入参展商自备的密封容器内，并由参展商或承建商运出展馆。禁止将任何废弃物倒入展馆室内外下水道或卫生间水槽。**
- q) 布/撤展期间，所有人员（包括但不限于施工及搭建工作人员）在展馆内必须佩戴安全帽。
- r) 现场施工不得使用有安全隐患的梯子。木梯高度不得超过 2 米。2 米或以下的作业可使用人字梯；2 米或以上高空作业，必须系好安全带、采用可靠的登高设施，并做好必要保障措施后方可施工。

- s) 搭建物料必须放置于展台内，布/撤展期间不得遮挡展馆内的墙体、消防设施、电气设备、紧急出口和过道等。
- t) 展馆的玻璃门窗附近不得摆放任何货物或物料，以防玻璃破裂。
- u) 展馆内严禁使用喷漆，以及切割机、电锯、电焊机等危险设备。
- v) 若展台施工直接或间接造成他人伤亡或财物方面的损失，参展商及其承建商须承担全部责任。参展商及其承建商应负责购买保险，以便当与展台施工直接或间接相关的损失发生时，对德西玛和司马进行赔偿。
- w) 对于搭建期间违规或存在安全隐患的展台，参展商或其承建商在收到《整改通知书》后，必须立即整改，并及时将整改结果反馈至主办单位办公室。

### 3.3 光地/标改展台设计图审批流程



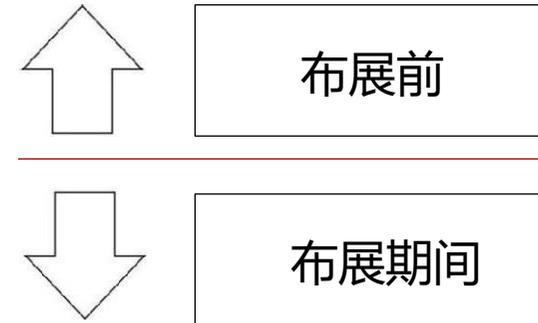
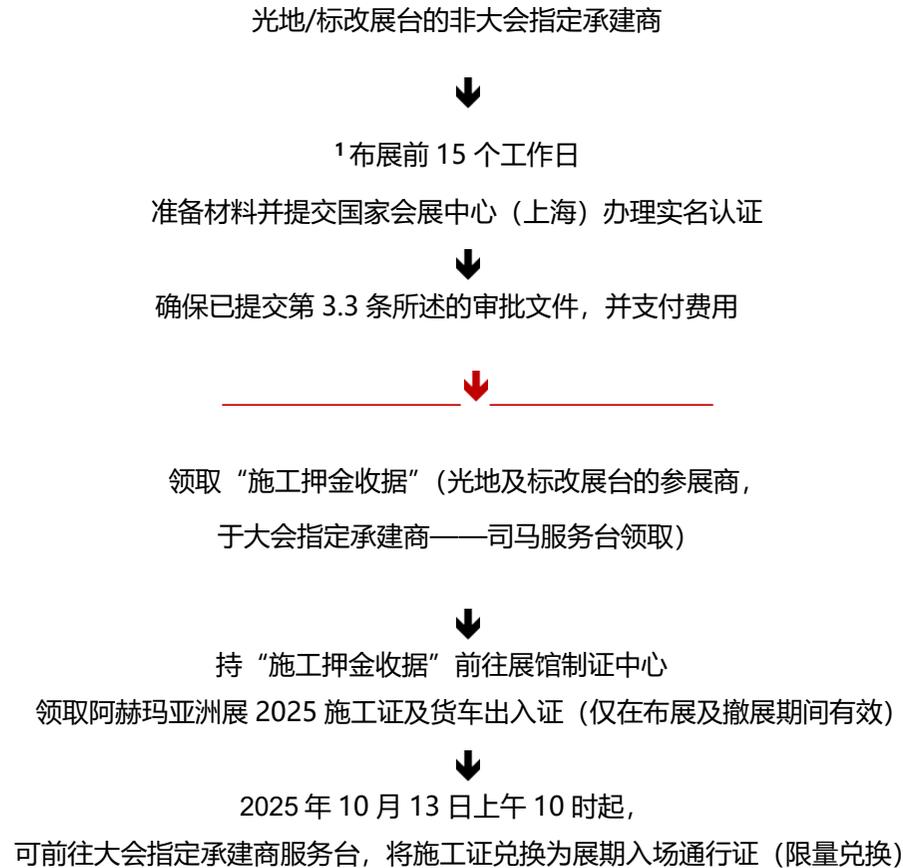


即使在搭建方案获得批准后，主办单位仍可要求参展商改变展台结构设计或/和展品陈列方式。如果参展商没有在指定时间内按要求整改，主办单位将承担整改工作，尤其是针对安全和消防部门检查后提出的整改要求。所有费用均由参展商承担。

如参展商或其承建商在展台设计获得批准后更改设计，则必须于 **2025 年 8 月 5 日之前**将修改后的设计图上传至[参展商平台](#)进行重新审批。

所有光地/标改展台的承建商必须订购安装一套带灭火器的一键报警器（由场馆有偿提供，价格为 300 元/套，及押金 300 元/套/期），每 1-200 平方米展台面积需配备一套，并放置于展台显眼位置。**该报警器只能通过国家会展中心微信小程序进行预订和支付。**此外，所有光地/标改展台必须按规定配备年检合格的灭火器，每 48 平方米需配备两个灭火器（液压灭火器和干粉灭火器）。

### 3.4 非大会指定承建商施工证申请流程



<sup>1</sup>国家会展中心（上海）非大会指定承建商实名认证及施工证办理网站：<http://cc.neccsh.com/>；咨询电话：(86) 21 6700 8487

根据展馆最新规定，需要进行电力工作或高空作业的人员，除持有施工证外，还必须办理《特种作业人员施工证》。

### 3.5 施工管理费

- a) 光地展台参展商须向展馆缴纳施工管理费：人民币 26 元/平方米。施工管理费必须在布展前，以银行汇款方式向司马缴纳。
- b) 标准展台及标改展台参展商无需缴纳施工管理费。

### 3.6 施工押金

- a) 为有效管理现场展台施工、拆卸及清理，展馆要求所有光地及标改展台非大会指定承建商必须缴纳施工押金。施工押金必须在布展前，以银行汇款方式向司马缴纳，押金金额视展台面积而定：

展台面积	单层展台施工押金 (人民币)
展台面积 ≤ 100 平方米	10,000
101 平方米 < 展台面积 ≤ 200 平方米	20,000
201 平方米 < 展台面积 ≤ 300 平方米	30,000
展台面积 > 300 平方米	40,000

司马的联系方式，请见《施工管理费》表格。

- b) 参展商及其承建商须严格遵守展馆的各项规则与条例。如参展商及其展台承建商违反展馆规则与条例，将会被扣除施工押金以示处罚。详情如下：

	施工押金罚则	扣减金额
1	所搭建的展台设计、结构与呈交德西玛的图则不符，或违反大会规则。	100%

	施工押金罚则	扣减金额
2	展台结构超过德西玛规定的展台高度上限。	100%
3	展台结构或安全问题引发意外或人员伤亡，或存在安全隐患而没有或未按时完成整改	100%
4	在布展期间将搭建物料、包装材料等放置于展台以外，或撤展时没有完全还原场地（包括清理展台废料、地毯及地毯胶等）。	100%
5	非法接驳电力或所用电力超出其应有电量。	100%
6	展台的结构（包括但不限于灯箱、显示屏、打开状态的房门）、装饰、家具以及展品等超出展台租用范围。	50%
7	高于并面向相邻展台或观众通道的外露背板结构，表面没有覆盖或覆盖物料未达到洁白、平滑及物料一致的标准。	50%
8	任何高于 2.5 米并面向毗邻展台的招牌展示板（包括但不限于公司名称、商标、口号及照片）距离展台边界不足 1 米。	50%
9	展台面向行人通道且高度在 2.5 米及以下的周边部分的开放度不足 50%，或围闭开方面的方式不符合大会要求。	50%
10	使用展馆或隔壁展台的结构固定自身展台或作装饰之用。	50%
11	任何搭建物料、废料、空箱、木结构、展示牌及工具等于展会期间被发现置于展台之外。	50%
12	堵塞或阻碍消防通道、逃生通道、紧急出口、消防设施及展览相关操作设施的杂物，一经发现立即拆除清理。	50%
13	违反消防安全要求，使用易燃、易爆或其他违禁物品，或未对材料进行防火处理。	50%

	施工押金罚则	扣减金额
14	未放置足够的灭火器。	50%
15	光地展台的参展商/承建商在布展、展览或撤展期间离开展台前未切断电源。	50%
16	私自加班或在未事先申请的情况下违反规定延时工作。	30%
17	展台声级超过 70 分贝（参考投诉及现场声级测试结果）。	30%
18	其他违反规定的情况。	按实际费用收取
19	在施工现场吸烟。	每宗人民币 500 元
20	任何展馆设施，如墙体、出入口、地板、柱子、电箱、沟渠等损坏。	按场馆罚款金额收取
21	没有有效电工操作证书的工人进行电气安装	每宗人民币 500 元
22	未经展馆批准或授权，操作/移动展馆固定和配置的任何电、气或水的设施（包括地沟盖板）。	每宗人民币 500 元 或按实际费用收取
23	废弃液体、餐饮排污或非常温液体倒入展馆下水道或卫生间水槽等处。	每宗人民币 1000 元 或按实际费用收取

**备注：** 对于任何违规现象，参展商必须及时配合完成整改，否则主办单位可能中断展台电力供应，直到整改完成。如有任何争议，司马保留最终决定权。  
如果押金不能抵消损失，展馆和主办单位有权要求进一步赔偿。如果现场没有发生上述任一违规现象，押金将在 2025 年 12 月 13 日之前退回。

### 3.7 加班费用

- a) 如参展商或其承建商需要在大会指定时间以外施工，须于**加班当日 14:45 前**，向司马服务台提出申请并支付以下加班费用：

工作时间	加班费用
6:00 – 22:00	人民币 1150 元/1000 平方米/小时
22:00 以后 (至次日上午 8:00)	人民币 2300 元/1000 平方米/小时

- b) 展台面积不足 1000 平方米的，将按 1000 平方米计算加班费用。
- c) 逾期加班申请将收取 50%附加费，并将视现场可行性进行安排。
- d) **加班费用不包含加班期间的电费。如参展商或其承建商需在加班期间使用电力，须于当日 14:45 前向司马提出申请并支付加班电费（仅支持现金或微信支付）。加班期间电费如下：**

编号	照明用电源箱	费用 (人民币/小时)	编号	机器用电源箱	费用 (人民币/小时)
1	15 安培 / 380 伏, 三相电源箱 (7.5 千瓦)	215	4	15 安培 / 380 伏, 三相电源箱 (7.5 千瓦)	210
2	30 安培 / 380 伏, 三相电源箱 (15 千瓦)	375	5	30 安培 / 380 伏, 三相电源箱 (15 千瓦)	350
3	60 安培 / 380 伏, 三相电源箱 (30 千瓦)	665	6	60 安培 / 380 伏, 三相电源箱 (30 千瓦)	600
有关本列表以外的电源箱之加班电费，请与司马联络咨询。					

**备注：**加班电力的使用时间必须与加班工作的时间相同。

- e) 参展商或其承建商如需在加班期间使用水或压缩空气，请与司马联络，司马将视技术可行性进行安排，产生的额外费用由参展商或其承建商承担。

### 3.8 展台清洁

- a) 禁止储存任何类型的空包装/易燃材料。参展商须自行安排清理包装物料、纸箱、空盒、装货箱和施工废料等，并承担由此产生的所有费用。
- b) 展会期间，标准展台的清洁服务（展品除外）由司马负责。光地及标改展台的清洁则由参展商委托的承建商负责。此外，所有参展商均有责任保持展台整洁。请于每天闭馆前将废弃物移至展台外的行人通道上。

### 3.9 家具及额外设施预订

- a) 标准展台参展商如需额外设施，如家具、视听器材或电力设施等，须通过[参展商平台](#)预订。光地及标改展台参展商则可向其承建商租订额外设施。
- b) 参展商或其承建商须到国家会展中心北厅办理家具进门单（如承建商申请，须提供施工押金收据、展台设计三维效果图、施工证；如参展商申请，则需提供展台设计三维效果图、参展商证及个人名片），取得已盖章的进门单后，家具及设施由卸货区进入展馆。2025年10月16日16:00前，家具不可移出展馆。

### 3.10 撤展及清拆展台

- a) 参展商不得在2025年10月16日16:00前拆卸或移除任何展台结构、物品或展品。
- b) 展览会闭幕后，参展商必须在德西玛规定的时间内自行拆除和清理所有展台结构、搭建物料和展品等并运出展馆。所有上述搭建物料及废料等必须以卡车或货车装载撤出展馆范围，不允许以人工或手推车等方式运出展馆。
- c) 任何搁置于展会场地的物品会被视为弃置物，德西玛将予以清理，并按《参展商手册》第3.6条所述扣除相关施工押金。
- d) 如参展商或其承建商未及时清理展台废料或展台地面（包括地毯及地毯胶等）并还原现场，德西玛将委托司马进行清理，并没收参展商所缴纳的施工押金。
- e) 参展商如需在撤展期间延长电力、水或压缩空气的供应，必须于2025年10月16日14:45前向司马申请。该服务将收取额外费用，并视技术可行性予以实施。
- f) 撤展详细时间表请参阅《参展商手册》第一部分第1.7条——布展、展览及撤展时间表。

## 4.0 Stand Package Configuration 标准展台基本配备

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月14-16日

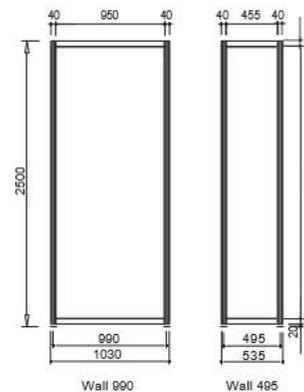
Services provided with the **Basic Package** / 标准展台基本配置:

Stand area in m <sup>2</sup> - up to / 展台面积 (平方米) - 上限	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36
Partition walls (colour white, height 2.50 m) 围板 (白色, 高度 2.5 米)	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Carpet (colour grey) / 地毯 (灰色)	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Fascia with company name according to the application - max. 40 characters engl. / max. 30 characters chin. 楣板 (公司中英文名称, 以申请时的名称为准), 最多 40 个英文字母 / 最多 30 个中文字符	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
White system counter (100 x 50 x 75 cm) 白色柜台 (100 x 50 x 75 厘米)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Square table (75 x 75 x 75 cm) 方桌 (75 x 75 x 75 厘米)		1	1	1	1	1	1	2	2	2
White plastic chair / 白塑料椅	2	3	3	3	4	4	4	6	6	6
Waste paper basket / 垃圾桶	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
LED Spotlight / LED 射灯	2	4	4	4	6	6	6	8	8	8
5 Amp (max. 500W) 220V socket / 单相插座, 5 安培 (最大 500 瓦), 220 伏	1	1	1	1	2	2	3	3	3	3
Cleaning / 清洁	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√



**Example / 图例**  
Stand with 1 open side /  
一面开口的展位  
4 m x 3 m

**Wall elements / 围板尺寸**



**Example / 图例**  
Stand with 2 open sides / 二面开口的展位  
6 m x 4 m

Please refer to the rules and regulations stated in Section 2 - 3 of Exhibitors Manual.  
请参见《参展商手册》第二、第三部分中的规则与条例

## 4.0 Stand Package Configuration

### 标准展台基本配备

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月 14-16日

Order number 项目编号	Description 项目名称	Price / Unit 价格 / 单位
----------------------	---------------------	-------------------------

**Design options and further stand fitting equipment can be ordered via the [Exhibitor Portal](#).**

**设计选项与其它展台搭建设备可登录参展商平台预订**

400002	Stand design option A with 1 open side 一面开口的展台设计选项 A	EUR / m <sup>2</sup>	10,50
--------	---------------------------------------------------------	----------------------	-------



Example / 图例 4 m x 3 m

400003	Stand design option A with more than 1 open side 多于一面开口的展台设计选项 A	EUR / m <sup>2</sup>	16,50
--------	---------------------------------------------------------------------	----------------------	-------



Example / 图例 4 m x 3 m

## 4.0 Stand Package Configuration 标准展台基本配备

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月 14-16日

Order number 项目编号	Description 项目名称	Price / Unit 价格 / 单位
----------------------	---------------------	-------------------------

**400010 Stand design option B with 1 open side  
一面开口的展台设计选项 B**

EUR / m<sup>2</sup> 63,00



Example / 图例 4 m x 3 m

**400011 Stand design option B with more than 1 open side  
多于一面开口的展台设计选项 B**

EUR / m<sup>2</sup> 66,50



Example / 图例 4 m x 3 m

## Upload via Exhibitor Portal obligatory

### Undertaking on Booth Safety Operation and Construction

Shanghai, 14 -16 October

**All Booth activities including Exhibit Display, Machinery Operation & Booth Construction must be submitted.**

**Exhibitor's Undertaking:**

We have read carefully and fully aware the content mentioned in the Exhibitor's Manual including the Technical Regulations and the Safety Regulations for the Usage of Electricity set by National Exhibition & Convention Center (Shanghai)-NECC. We understand that we shall strictly abide by all the rules and regulations stated. We shall provide sufficient safety management system as well as safety and fire-fighting training to our personnel who take part in booth activities including booth operation, machinery operation and exhibit display. If there is booth construction, we shall ensure that our appointed contractor is qualified in their scope of business and licensed in work safety performance. We shall manage and supervise our contractor to do design and construction of our booth in accordance with the rules and regulations in the Exhibitor's Manual. We ensure that all graphics (especially the map of China) and textual content used in our booth design and promotional materials are proper and complied with the law of the People's Republic of China. In case of booth construction is carried out by ourselves, we shall undertake all the responsibilities for booth safety construction as of the stand fitting contractor.

We and our contractor shall strictly comply with the management and instructions from the organizer and exhibition venue at all time and shall be liable for our employees' safety and purchase insurance for them before show. We shall undertake full responsibility for all consequences arising from improper machinery operation or booth construction work, including financial and legal liability.

Company name _____	Contact person _____
Tel.: _____	Mobile phone _____ E-mail _____
Booth No. _____	
<b>Place, Date</b>	<b>Stamp</b>
_____	_____
	<b>Authorized signature</b>

**Standfitting Contractor's Undertaking: (applicable to raw space & upgrade booth only)**

We have read carefully and fully aware the content mentioned in the Exhibitor's Manual including the Technical Regulations and the Safety Regulations for the Usage of Electricity set by National Exhibition & Convention Center (Shanghai)-NECC. We ensure that we are qualified concerning the booth safety construction and our employees are covered by valid insurance policy and subjected to booth safety construction training.

Upon signing this undertaking, we are responsible for the booth safety construction, fire safety and all other safety issues of the exhibition booth. We understand we shall strictly abide by the rules and regulations set by the organizer and exhibition venue to guarantee the construction and work safety at all time. For any kind of accident due to booth construction quality and safety problems, that caused to any form of life or property damage, we shall take all responsibilities and liable for all consequences and obligations.

Company name _____	Contact person _____
Tel.: _____	Mobile phone _____ E-mail _____
Booth No. _____	
<b>Place, Date</b>	<b>Stamp</b>
_____	_____
	<b>Authorized signature</b>

**Remarks:**

- Please complete this agreement with signature and company stamp and upload it together with the business registration of stand fitting contractor in photocopy in the [Exhibitor Portal](#). Contact for inquiries: [achemasia2025@symaasia.com](mailto:achemasia2025@symaasia.com).
- The above rules are subject to revision and final interpretation by DECHEMA and SYMA.

## Safety Regulations for the Usage of Electricity

NECC, National Exhibition & Convention Center (Shanghai)

To All Exhibitors and Stand Contractors:

In order to ensure the safety of electricity used in various exhibitions, the power requirements of the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) are now as follows:

1. Please order the power supply in advance, by 5 August 2025 at the very latest, with the organizer / official contractor. A surcharge of 50% will be imposed after 3 September 2025. On-site order for power supply is subject to availability and technical feasibility.
2. All electrical installations must be carried out by the electrician with a valid electrician operation certificate. If it is violated, termination of electricity supply or suspension of works will be executed. A fine of RMB 500 will be imposed for each case found.
3. Under normal circumstances, exhibitors or their stand contractors should bring their own electricity boxes with residual current protection device (the residual operating current should not exceed 30mA) to connect with the electrical boxes provided by the venue. Only five-core cable could be used.

In any special reasons, the exhibitors require to remove the protective device, exhibitors are required to submit the application to the official contractor by 5 August 2025.

The power main boxes for lighting and for machine must be ordered separately. The electrical boxes for lighting provided by the own stand contractors must be equipped with residual current protective device.

If the exhibitors have applied for removal of the protective device from the power main box for machine according to the above procedure, the residual current protection device may not be configured.

To ensure the safe operation of power supply system in the exhibition halls, the protective value of the main switch in electrical control boxes at the booth should be set lower than or equal to 80% of the switch provided by the venue.

4. During the move-in period, the stand contractors could use the temporary socket from the hall wall with proper connection. It is strictly prohibited to use the socket outlets from the washroom.
5. The specific specifications for electrical construction are as follows:
  - 5.1. All electric boxes on the ground must be placed on insulating mats or be suspended. It is strictly forbidden to place directly on the ground.
  - 5.2. Only one cable is allowed to connect to the electric box provided by the exhibition hall. The cable must use five-core cable. It is strictly forbidden to use four-core cable and grounding.
  - 5.3. All cable current carrying capacity must be greater than the rated current of the applied switch. Cables and wires crossing passageways on the stand must be provided by a PVC conduit pipe or cable bridge.
  - 5.4. All power boxes provided by exhibitor or their contractor must have a grounding bar. **All metallic structures and shells must have a reliable grounding.** The equipment enclosure must be grounded, or it is ordered to stop construction.
  - 5.5. The lighting and power lines must be separated.
  - 5.6. Terminals or switches must be used for all cable connections.

## Safety Regulations for the Usage of Electricity

NECC, National Exhibition & Convention Center (Shanghai)

6. **The local authorities will carry out an electrical examination after the completion of work.** Without approval or authorization from venue, exhibitors, contractors and individuals are not allowed to operate/ move the venue electrical facilities (including trench cover). If it is violated, termination of electricity supply or suspension of works will be executed. A deduction of the deposit of RMB 500 will be imposed for each case found. The exhibitor and their contractors will be responsible for the costs and liability.
7. All construction must be carried out with profession workmanship during installation and dismantling period. If damage is caused to the construction facilities of the venue, compensation will be imposed according to the venue's damage standard.
8. In case of an accident (tripping, electrical fire, etc.) happened during the show period, the organizer/official contractor, exhibitor, venue / the service provider should record the details and mark in the handling book. If the circuit breaker is tripped off due to overloaded, the service provider has the right to suspend the electricity delivery.
9. During the exhibition and show period, the booth power supply must be cut off after closing every day.
10. Special booths must be required to be supervised by electricians during show period to ensure that faults are eliminated, and electricity are safely used.  
Please refer to the exhibition manual for other requirements. Please submit your application to the organizer / official contractor. The venue/service provider informs the official contractor that those stands do not meet the requirements in the form of "Summary of Power Transmission Rectification" and stops the electricity.  
During the rectification period, the booth will be suspended for power transmission, and it is necessary to complete the rectification and check the power supply after one hour.  
Due to the failure of the contractor to rectify as required, or the safety accident caused by the delay in the rectification. All the losses caused by the rectification time are responded by the contractor, and the venue/service provider does not bear any responsibility.

上海, 10月14-16日

所有展台活动包括机械操作、展品展示及展台搭建都必须签署并提交以下承诺书。

### 参展商承诺书

我司已详细阅读并了解《参展商手册》中的全部内容, 包括技术规定及《国家会展中心(上海)展览用电安全须知》, 并承诺严格遵守上述文件中所有相关规定和要求。在展台运营、机械操作及展品展示上, 我司必做好安全生产管理工作, 对工作人员进行安全及消防教育管理。

搭建方面, 如我司有需要进行搭建工作, 必将委托具有相应施工资质及安全资质的承建商进行展台的搭建、管理和维护。我司承诺自觉管理和督促承建商严格按照国家有关搭建工程的规定和《参展商手册》中的要求进行展台设计和施工。我司将确保展位设计及宣传材料中正确使用所有图像(尤其是中国地图)和文字内容, 且符合中华人民共和国法律法规。若我司自建展台, 则自行承担承建商应承担的安全责任。

我司及我们雇用的承建商必在施工现场服从大会及展馆的管理和指示, 保证负责工作人员的安全, 并在展前为工作人员购买保险。对于因机械操作或施工安全问题所造成的任何损失, 我司承诺承担全部责任, 包括财务和法律责任。

公司名称 _____	联系人 _____
电话 _____ 手机号码 _____	电子邮件 _____
展台号 _____	
地点, 日期 _____	公司印章 _____
	授权签名 _____

### 承建商承诺书: (只适用于光地及标改展台)

我司已详细阅读并了解《参展商手册》中的全部内容, 及《国家会展中心(上海)展览会用电安全须知》。我司承诺具有展台搭建所需的施工安全资质, 我们将负责工作人员的安全, 事前对其进行安全施工作业培训并购买保险, 同时配备必要的安全设备及劳保用品。

自签订本承诺书起, 我司将自动成为本展台搭建、用水、用电、消防及治安工作的安全责任人, 负责管理本展台的搭建安全、消防安全、展览期间的展示安全和撤展安全。我司承诺严格遵守和服从大会及展馆的各项规定、管理和指示, 切实落实安全保障和整改措施, 确保展览期间(含布、撤展)的展台结构安全和施工安全。对于由展台施工质量或安全问题所引发的任何意外、人员伤亡或财产损失, 我司承诺承担全部责任, 并承担由此而引起的一切相关损失。

公司名称 _____	联系人 _____
电话 _____ 手机号码 _____	电子邮件 _____
展台号 _____	
地点, 日期 _____	公司印章 _____
	授权签名 _____

备注:

1. 请将此承诺书签字盖章后与承建商的营业执照一并上传至[参展商平台](#)。如有问题请联系: [achemasia2025@symaasia.com](mailto:achemasia2025@symaasia.com)。
2. 德西玛和司马对上述规则拥有修改及最终解释权。

## 国家会展中心（上海）展览用电安全须知

各参展商、承建商：

为确保各类展览活动现场用电安全，现将国家会展中心（上海）用电要求告知如下：

一、展位用电箱须于2025年8月5日前按规定向主办单位/主场承建商申报用电负荷，超出规定申报时间，2025年9月3日后将收取50%加急施工费；现场申请不能保证满足相关需求。

二、所有搭建电气操作人员必须持有电工证，发现无证人员进行电气施工，将责令停止施工，并每宗扣除押金500元。

三、一般情况下，展位用电须自带电箱接入展馆提供的接电电箱，自带电箱必须使用带有漏电保护器的开关（漏电动作电流须不大于30mA）。电缆必须使用五芯线。

如展商因特殊原因，需要拆除漏电保护装置，须于2025年8月5日前向主场承建商提交申请。

照明及机器用电源箱必须分开申请，每个机器用电源箱/插座、压缩空气及水源只可供一台电器、机械或展品使用，不可使用分插头。照明回路必须配置漏电保护器；动力回路若已按上述流程申请拆除漏电保护器则可以不配置漏电保护器；若动力设备自带开关且小于接电电箱开关80%负荷，可一一对应地接入展馆提供的接电电箱。

四、搭建期间临时用电可使用落地式插座箱电源，须使用符合规范的接线；严禁使用卫生间等墙面插座电源。

五、电气施工具体规范如下：

1. 所有电箱必须经过绝缘垫放置于地面或者悬挂吊起，严禁直接放置于地面。
2. 只允许一根电缆接入展馆提供的电箱，电缆必须使用五芯线，严禁使用四芯电缆外加接地线，严禁使用花线。
3. 所有电缆载流量必须大于所申请开关的额定电流，电缆电线经过通道必须使用过桥板。
4. 所有自带电箱必须带有接地排，展位用电所有接地必须从接地排上引出；所有金属支架、设备外壳必须接地，否则责令停止施工。
5. 照明线路和动力线路必须分开。
6. 所有电缆接线必须使用端子或者开关。

六、施工完成必须由场馆方/服务商进行检查确认，任何参展方、承建商和个人未经展馆方批准或授权，无权操作展馆固定和配置的任何电气设施(含地沟盖板)，一经发现将责令停止供电或施工，每宗扣除押金500元并追究责任及赔偿由此造成的损失。

七、所有布撤展期间必须文明施工，若对场馆施工设施设备造成损坏，须按场馆定损标准进行赔偿。

八、开展期间如发生事故（跳闸、电气火灾等），由主办单位/主场承建商、参展商、场馆方/服务商确认详细事故记录及处理书。因展位用电原因导致频繁跳闸，场馆方/服务商有权暂停送电。

九、布展及开展期间，每天闭馆后须切断展位电源。

十、特装展位须要求电工驻场，确保故障及时排除并确保用电安全。

其它要求详见《参展商手册》，提交需求请向主办单位/主场承建商申请。场馆方/服务商以《送电整改汇总表》的形式告知主场不符合规定的搭建施工单位并予以停电。

整改期间展位暂停送电，需完成整改并检查合格一小时后送电。因承建商未按要求整改，或延误整改时间所导致的安全事故及因此造成的一切损失均由承建商负责，场馆方/服务商不承担任何责任。

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月 14-16日

Exhibits require approval if they

- are shown in operation
- are higher than 2.50 m
- exceed the permitted load bearing capacity

The following documents have to be submitted for verification:

- dimensioned drawings/cross section
- technical data sheet
- position on stand plan
- static calculation of stability and safety against overturning checked

**On demand, a risk analysis has to be presented on-site for exhibits in operation.**

**Documents have to be uploaded in the [Exhibitor Portal](#) by 5 August 2025.**

Exhibitors should inform Kühne & Nagel in advance for checking the feasibility and special arrangement if their exhibits' dimensions, weight or floor-loading exceed the hall limits. (For details please refer to Exhibitor's Manual Section 1, 1.6 - Technical Specifications of Venue). Otherwise, exhibitors have to take full responsibility for all consequences occurred.

K&N International: [frank.haeusler@kuehne-nagel.com](mailto:frank.haeusler@kuehne-nagel.com)  
K&N China: [rainsun.cheng@kuehne-nagel.com](mailto:rainsun.cheng@kuehne-nagel.com)

According to the fire and safety regulations of the venue, exhibitors who need to use special equipment, inflammable or explosive articles (e.g. hydraulic oil, nitrogen, thinner, etc.) in their booths should contact SYMA for approval by **5 August 2025** at the latest.

下列情况下, 展品需要预先获得审批:

- 展品需现场操作
- 高于 2.5 米
- 超过允许荷载力

须提交以下文件供审批:

- 尺寸图纸/截面图
- 技术数据表
- 展品于展台示意图上的位置
- 对于稳定性和安全性的静态计算, 以防倾覆

**根据需要, 须在现场为运行中的展品提供风险分析。**

**文件须于 2025 年 8 月 5 日前上传至[参展商平台](#)。**

若参展商的展品尺寸、重量或地面荷载超过展厅限制, 则应事先通知德迅, 以便确认可行性及是否需要特殊安排 (详情请参阅《参展商手册》第 1.1.6 条 - 场地技术规范)。否则, 参展商必须对产生的一切后果承担全部责任。

德迅国际: [frank.haeusler@kuehne-nagel.com](mailto:frank.haeusler@kuehne-nagel.com)

德迅中国: [rainsun.cheng@kuehne-nagel.com](mailto:rainsun.cheng@kuehne-nagel.com)

根据展馆的消防及安全条例, 展台内需使用特殊设备、易燃、易爆等物品 (如液压油、氮气、稀释液等) 的参展商应于 **2025 年 8 月 5 日前**联系司马获得审批。

## Raw Space / Upgrade Stand Design Approval Procedure

Shanghai, 14 – 16 October

Raw Space & Upgrade Stand - Single Deck Height Limit: 4.40 m

Submission Deadline: 5 August 2025 ↓

Exhibitors log-in the [Exhibitor Portal](#) with their User ID (please see stand confirmation) and create a subaccount for their stand constructor. ↓

Prepare the booth design with reference to Exhibitor's Manual Section 2 and 3 Technical Regulations. ↓

**Stand fitting contractors** log-in the [Exhibitor Portal](#) by using the subaccount created by the exhibitors and upload the following documents:

- Form "Undertaking on Booth Safety Operation and Construction", signed by the exhibitor **and** stand fitting contractor.
  - Form "Application for Stand Approval", signed
  - Floor Plans, Front and Side Views, 3D Perspectives,
  - Electrical Equipment Layout Plan and Electrical Distribution Plan.
- (Dimensions must be in reasonable scale and be specified in Arabic numbers. Grid only measurement is not accepted; all plans must provided detailed illustration and electricity load.)
- Business Registration (BR) copy of stand fitting contractor. BR MUST FULLFILL:
    - Scope of Business should include exhibition / interior / exterior maintenance / decorations and water / electrical installations.
    - Amount of capital MUST be at least RMB 1,000.000.
  - ID copy of the stand fitting contractor's company owner and on-site supervisor.
  - Form "Stand Construction Fees" (hall management fee not for upgrade stands).
  - Form "Undertaking for Safe Use of Electricity in Exhibition Booth", signed.
  - Copy of the Exhibition Liability Insurance contract if purchased from the recommended Insurance Service Provider or Exhibition Liability Insurance Advice if purchased from other insurance companies.



Provide Missing Information ↑

← Incomplete Information

Complete Information ↓

SYMA starts the Approval Procedure



Submit revised booth design



Disapproval

Approval



SYMA sends out approval by email

**Contact for inquiries:** SHANGHAI SYMA-EXPO LTD. · Mr Eazy Gu E-mail: [achemasia2025@symaasia.com](mailto:achemasia2025@symaasia.com) Tel.: +86 21 6238 8811 (ext. 105)

上海, 10月 14-16日

光地 / 标改展台 - 单层限高: 4.4 米

提交期限: 2025 年 8 月 5 日 ↓

参展商登入「[参展商平台](#)」(账号参见展位确认函), 并为其展台承建商创建子账号。 ↓

按照《参展商手册》第二、第三部分技术规定, 准备展台设计图纸。 ↓

展台承建商通过参展商为其创建的子账号登入「[参展商平台](#)」, 并上传下列文件:

- 由参展商和展台承建商双方签字的《展台运营及搭建安全承诺书》。
- 签字的《展览会展台施工申请表》。
- 展台设计的平面图、正面图、侧面图、立体效果图。
- 电气设备布置图及配电系统图。

(图纸必须按比例绘制, 并用阿拉伯数字标注尺寸, 请勿只标注网格线, 同时附有文字说明及用电负荷)

- 承建商的企业营业执照复印件, 且必须满足以下资质:
  - 企业经营范围必须包含展览、室内外装饰或装修, 及水电安装。
  - 注册资金 100 万人民币以上。
- 承建商企业法人代表及现场施工负责人身份证复印件。
- 《施工管理费》表格 (施工管理费不针对标改展台)。
- 签字的《展位安全用电责任承诺书》。
- 若从推荐的保险服务提供商处购买“展览会责任险”, 请附上合同副本; 若从其他保险服务提供商处购买, 请附上《展会责任保险建议》。



提供缺失信息 ↑

← 信息不完整

信息完整 ↓

司马启动审批程序



修改并重新提交展台设计



不通过

通过



司马通过电邮发送批准函

如有问题请联系: 上海司马展览建造有限公司 · 谷耀骅 · 电邮: [achemasia2025@symaasia.com](mailto:achemasia2025@symaasia.com)

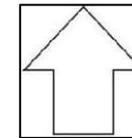
电话: +86 21 6238 8811 (分机号 105)

Shanghai, 14 -16 October

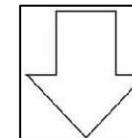
上海, 10月14-16日

<b>Non-Official Contractor of Raw Space / Upgrade Stand / 光地/标改展台的非大会指定承建商</b>
<sup>1</sup> 15 working days before move-in / <sup>1</sup> 布展前 15 个工作日 <b>Prepare relevant materials and submit to NECC for real-name authentication 准备材料并提交国家会展中心（上海）办理实名认证</b>
<b>Make sure that approval documents as stated under section 3.3 have been submitted and fees are paid. / 确保已提交第 3.3 条所述的审批文件，并支付费用</b>

<b>Collect the Receipt of “Construction Deposit” (raw space, upgrade stands from the Official Stand Fitting Contractor’s Service Counter – SYMA) / 领取“施工押金收据”(光地及标改展台的参展商，于大会指定承建商——司马服务台领取)</b>
<b>Present the “Construction Deposit Receipt” to NECC’s Accreditation Center to collect contractor’s badge and truck permit of AchemAsia 2025 (valid only during move-in / -out period) / 持“施工押金收据”前往展馆制证中心，领取阿赫玛亚洲展 2025 施工证及货车出入证（仅在布展及撤展期间有效）</b>
<b>Starting from 10 a.m. on 13 October 2025 For standby services a limited number of contractor’s badges can be exchanged to badges for show period at the Official Stand fitting Contractor’s Service Counter. / 2025 年 10 月 13 日上午 10 时起，可前往大会指定承建商服务台，将施工证兑换为展期入场通行证（限量兑换）</b>



**Before move-in  
布展前**



**Move-in  
布展期间**

<sup>1</sup>Real-Name Authentication procedure of National Exhibition and Convention Center (Shanghai) / 国家会展中心（上海）实名认证办理流程: [cc.neccsh.com](http://cc.neccsh.com)

Basic Package with Upgrade / Raw Space stands  
Application for Stand Approval

## 展览会展台施工申请表

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月 14-16 日

## Name of STAND CONSTRUCTOR

## 搭建单位

Stand No. \_\_\_\_\_

展台号 \_\_\_\_\_

## Approval Notes

## 审核意见

1. Exhibitors or their stand contractors should bring their own electricity boxes with residual current protection device (the residual operating current should not exceed 30mA) to connect with the electrical boxes provided by the venue. If any special reason, the exhibitors require to remove the protective device, exhibitors are required to submit application to SYMA by 5 August 2025 and fill in the form "Removal of Leakage Protection Device of Trench Distribution Box" for taking out the protective fuse (see Technical Regulations 3.2.2).

Only five-core cable could be used. Electricity /water / compressed air / telephone lines outlets MUST NOT be blocked. An opening for access MUST be kept on top or in front of these facilities in order to allow inspection and for safety reasons (see Technical Regulations 3.2.1).

2. According to the Fire & Safety Department, all materials used for the stand construction must be non-flammable and with a burning diffusion rate not lower than Class B1 (flame-resisting type). Carpet must be fire retardant. Stand contractors are required to provide a proof that the fire retardant rate of carpet is not lower than Class B1. Booth construction materials used must be approved material by relevant authorities. The temporary structural materials used must comply with the local fire safety bureau and environmental protection requirements. Inflammable materials such as elastic fabric, bamboo, vine, tree bark and straw are strictly prohibited in the exhibition halls. The ceiling cover area of single deck booth must not be over 160 sqm. Fully enclosed ceiling is strictly prohibited. Ceiling covers are only be allowed to cover 50% of the total area size. Fire resistance materials must be used and approved by fire department. Sample and fire certificate must need to be submitted to the official contractor.

All exhibitors must be equipped with qualified fire extinguishers under the requirement of two extinguishers per 48 sqm and one set of one-click alarm with fire extinguisher (provided by the venue) for each 1-200 sqm booth area and placed in a prominent position in the booth.

3. According to the Fire & Safety Department, a distance of 0.5 m aisle must be kept between the outside stand walls and the hall walls for safety reasons.

1. 参展商或其承建商需自备电箱接入展馆提供的接电电箱, 按规范配备安全可靠的空气断路器和漏电保护器(漏电动作电流须不大于 30 毫安)。如参展商因特殊原因需要拆除漏电保护装置, 请务必于 2025 年 8 月 5 日前向司马提交申请, 并填写《配电箱漏电保护装置拆除申请表》(详见技术规则 3.2.2)。

电缆必须使用五芯线。展台布展不得遮挡展馆的照明、动力电箱(柜)、供水、压缩空气、通讯配线箱。必须保证留有通道及足够的操作空间, 以便安全检查及故障处理(请见技术规则 3.2.1.)。

2. 根据市消防部门规定, 展台搭建及布展材料的耐火等级不应低于 B1 级, 其中地毯必须为阻燃地毯。搭建商需出示地毯的阻燃不低于 B1 级的证明。展位使用的结构材料必须为相关部门认可的防火材料; 临时结构材料必须符合当地消防规定及环保要求。严禁使用易燃材料, 如弹力布、竹、藤、树皮、稻草等; 严禁封闭展台顶部, 木结构须涂防火涂料。单层展位的天花板覆盖面积不得超过 160 平方米。严禁全封闭天花板。天花板盖只允许覆盖总面积的 50%。必须使用经消防部门批准的防火材料。样品和消防证书必须提交给大会指定承建商。所有展位必须按规定配备年检合格的灭火器, 并放置于展台显眼位置。每 48 平方米需配备两个灭火器, 每 1-200 平方米展台面积需配备一套带灭火器的 一键报警器 (由展馆提供)。

3. 根据消防安全规定, 展台外隔墙与展厅墙体之间必须留有 0.5 米的消防安全通道。

4. The stand area constructed by each stand contractor shall be consistent with the declared stand area. The area of the stand constructed by each stand contractor shall not exceed the rented area, and the projected sideline shall not exceed the lease boundary line.
  5. Any stand structure which is higher than and facing neighboring stand or aisle must be well finished and covered with fire resistant materials. The same white colour materials should be used to cover the structure facing the neighboring stand. The covered surface should be smooth and clean. Advertising should not be made behind it to avoid unnecessary complaints.
  6. Under no circumstances whatsoever may any illuminated signage, fire extinguisher, fire hydrants, or other protective equipment or material be covered or obstructed. Access to connection boxes (electricity, telephone, water, compressed air, etc.) and access ways to hall offices and equipment must not be blocked.
  7. The main power of lighting and machine must be switched off before leaving the exhibition hall at the end of each exhibition day. According to the fire regulations, the hall management and DECHEMA will reserve the right to switch off any main power after closing time of the exhibition, yet will not bear any responsibility on the damages.
  8. All electrical operators must have a valid electricity safety Operation license.
  9. For the safety operation and stand construction, the raw space stands and upgraded stands are not allowed to use the wooden ladder more than 2 meters in height, and the ladder with the 1.2 m barrier must be used (the scaffolding frame). During operation, the pulleys of the Tic Tac Toe (shoulder engineering frame) must be locked. It is prohibited to wear slippers and flip-flops. When working at height over 2 m, safety belt should be fastened, and safety helmets must be worn.
  10. After the opening of the exhibition, the stand contractor must have their on-site person in charge and the full-time staff on-site to find out the problem in a timely manner.
4. 各承建商搭建的展台面积应和申报面积相符, 各承建商搭建展台面积不得超出承租面积, 投影边线不得超出承租边界线。
  5. 高于并面向相邻展台或观众通道的任何外露背板结构(包块围板背部, 与其他展位相接的部分及通道)必须做出妥善装饰处理并用防火材料(统一用白色材料)进行封板, 不得在其背后制作广告, 避免引起不必要的投诉。
  6. 在任何情况下, 不得遮挡展馆内的任何照明标识、灭火器、消防栓或其他防护设备和材料; 不得阻挡或封闭接线盒(电力、通讯、水、压缩空气等); 不得阻挡通往办公室或任何场馆设施的通道。
  7. 每日闭馆离开前, 必须关闭展台的照明及机器用电。根据消防规定, 展馆和德西玛有权切断这些电源, 并对可能造成的机器、展品及照明设备等损坏概不负责。
  8. 所有电气操作人员必须持有有效的电工安全操作证。
  9. 为确保安全施工, 光地展台和标改展台不允许使用超过 2 米的人字梯, 必须使用带 1.2 米护栏的井字梯(脚手工程架), 且在操作使用过程中, 井字梯(脚手工程架)的滑轮必须锁住。禁止穿拖鞋或人字拖施工。施工人员须系好安全带, 戴好安全帽。
  10. 展会开幕后, 搭建商须留现场安全负责人及专职人员现场值班, 以便发现问题及时处理。

The above rules & regulations are subject to revision and final interpretation by the official stand constructor SYMA.  
司马对以上规则与条例拥有修改及最终解释权。

Responsible person / 经办人 \_\_\_\_\_

Mobil phone / 手机 \_\_\_\_\_

E-mail / 电邮 \_\_\_\_\_

Place, Date / 地点, 日期

Stamp / 公司印章

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 地沟配电箱漏电保护装置拆除申请

国家会展中心（上海）有限责任公司：

本公司\_\_\_\_\_在贵馆举行\_\_\_\_\_展览会，其中展位号为\_\_\_\_的展位在展览期间，需要使用\_\_\_\_\_设备。为此，我司特此向场馆方申请拆除电箱规格为\_\_\_\_\_A的地沟配电箱漏电保护装置，并作出以下承诺：

- 一、拆除地沟配电箱漏电保护装置后，该设备用电期间若出现消防问题或用电安全事故，场馆方不负任何责任，由我司承担全部责任。
- 二、本司保证做好该设备安全用电管理工作，若因拆除漏电保护装置，导致开关越级跳闸，影响展览正常供电，场馆方不负任何责任，由我司承担全部责任。

申请单位（签章）：

联系人：

联系电话：

日期：

**Application for Removal of Leakage Protection Device of Trench Distribution Box**

National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Co., Ltd.:

Our company\_\_\_\_\_is holding the exhibition\_\_\_\_\_ in your hall, and the booth with booth number\_\_\_\_\_ will need to use equipment during the exhibition. For this reason, our company hereby applies to the venue to remove the leakage protection device of the trench distribution box with specification A, and makes the following commitments:

1. After removing the leakage protection device of the trench distribution box, if there are fire problems and power safety accidents during the power use of the equipment, the venue will not be responsible for any responsibility, and our company will bear all the responsibility.
2. Our company guarantees to do a good job in the safe power use management of the equipment. If the switch trips due to the removal of the leakage protection device, affecting the normal power supply of the exhibition, the venue will not be responsible for any responsibility, and our company will bear all the responsibility.

Applicant (signature):

Contact person:

Contact number:

Date:

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月14-16日Please upload in the [Exhibitor Portal](#) /请上传至[参展商平台](#)

Exhibitor name /参展商名称				
Stand No. / 展台号	Stand space /展位面积	m <sup>2</sup> / 平方米		
Name of stand constructor /承建单位				
Name of the payment company /付款方名称				
Mobile phone of the payer / 付款人电话				
	m <sup>2</sup> 平方米	Unit price (RMB) 单价 (元)	Service deposit (RMB) 服务押金 (元)	Amount of payment (RMB) 付款金额 (元)
Hall management fee (only raw space) 施工管理费 (光地展位, 不含搭建)		26 / m <sup>2</sup> (平方米)		
Booth area ≤ 100 sqm 展台面积 ≤ 100 平方米			10,000	
101sqm < Booth area ≤ 200 sqm 101 平方米 < 展台面积 ≤ 200 平方米			20,000	
201sqm < Booth area ≤ 300 sqm 201 平方米 < 展台面积 ≤ 300 平方米			30,000	
Booth area > 300 sqm 展台面积 > 300 平方米			40,000	
Total amount (RMB) 总计 (人民币)				
<p><b>IMPORTANT:</b> The construction deposit has to be paid in advance to the below mentioned bank account. The construction deposit will be charged as double if the design plans and all required information are not submitted for approval by <b>3 September 2025</b> or any booth structure is constructed without written approval.</p> <p><b>重要提示:</b> 施工押金需提前电汇至下面的银行帐户 如在 <b>2025 年 9 月 3 日</b> 前未提交设计方案及所有要求的审批材料, 或未得到书面许可即开始搭建, 搭建公司需交纳双倍施工押金。</p>				
Official stand constructor 大会指定承建公司	SHANGHAI SYMA-EXPO LTD. /上海司马展览建造有限公司 Tel./ 电话 +86 21 6238 8811 (ext./分机号 155) E-mail/电邮: <a href="mailto:achemasia2025@symaasia.com">achemasia2025@symaasia.com</a>			

## Bank Details / 银行账号

Payable to 开户名称	SHANGHAI SYMA-EXPO LTD. /上海司马展览建造有限公司
BANK NAME 开户行	BANK OF SHANGHAI CHANG NING SUB-BRANCH 上海银行长宁支行
BANK ACCOUNT NO. 开户行账号	人民币 (RMB)31646300008042677 欧元 (EUR)3164633805000078257 美元 (USD)3164631402010700011
SWIFT CODE 银行国际代码	BOSHCNSH

In case of foreign currency payments, any exchange rate differences or costs which arise shall be borne by the stand constructor.  
如果用外币支付, 搭建公司将承担汇差和汇兑产生的费用。

Place, Date / 地点, 日期

Stamp / 公司印章

.....

.....

## Undertaking on Responsibility for Safe Use of Electricity in Exhibition Booth 展位安全用电责任承诺书

Shanghai, 14 -16 October  
上海, 10月 14-16日

**DEADLINE 5 August 2025**  
**截止日期 2025年8月5日**

Please upload in the [Exhibitor Portal](#)  
请上传至[参展商平台](#)

Exhibitor / 参展商

Stand No. / 展台号

All exhibitors, or their stand fitting contractor, are required to complete and sign the following undertaking in order to guarantee the proper and safety use of electricity in the booth.

所有参展商或其展台承建商必须签署以下承诺书，以确保展台内的电力使用和操作符合相关安全要求。

1. We shall strictly abide by the regulations from the venue management and the organizer, and be directly liable for any and all consequences arising from improper installation or improper use of electricity in violation of the regulations at the time of installation, operation or dismantling of the exhibition, including financial and legal liability.
1. 严格遵守展馆及主办单位发出的有关规定，对布/撤展及展览期间因电气违章安装或违章用电所引起的一切后果承担直接责任及相应的经济 and 法律责任。
2. We shall designate specialized personnel solely responsible for safe use of electricity and site maintenance at the time of installation, operation and dismantling of the exhibition, for prompt removal of any hidden threats to the safe use of electricity, and for safety in the exhibition booth.
2. 指定专人负责本展台在布/撤展及展览期间的用电安全保障，做好布/撤展及展览期间的现场值班维护，及时消除用电安全隐患，确保展台安全。
3. We shall submit to the supervision and control of the competent departments of the exhibition owner and conscientiously implement any measures for improvement or amendment of the safe use of electricity.
3. 服从展馆方有关部门的监督管理，切实落实用电安全和整改的措施。

This undertaking is part of the order for electricity.

这份责任承诺书是电力订购的不可分割的一部分。

I accept the delivery terms for electricity and the Technical Regulations (Exhibitor's Manual).  
我接受电力供应及使用条款和相关技术规定（参展商手册）。

Person responsible for site safety or site electrician /现场安全责任人或现场电工：\_\_\_\_\_

Mobile phone / 手机号码 \_\_\_\_\_ E-mail / 电邮 \_\_\_\_\_

Place, Date / 地点, 日期

Stamp / 公司印章

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_